

# LAGAN



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>DEUTSCH</b>	<b>4</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>17</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>31</b>
<b>ENGLISH</b>	<b>44</b>

## Inhalt

Sicherheitshinweise	4	Hinweise und Ratschläge	9
Sicherheitsanweisungen	6	Reinigung und Pflege	11
Installation	7	Problemlösungen	12
Produktbeschreibung	8	Technische Daten	14
Bedienung	8	Hinweise zum Umweltschutz	14
Erste Inbetriebnahme	9	IKEA Garantie	15
Täglicher Gebrauch	9		

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Installation und Gebrauch des Gerätes die mitgelieferte Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Der Hersteller ist für keinerlei Verletzungen oder Schäden haftbar, die aufgrund von unsachgemäßer Installation oder Nutzung entstanden sind. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung immer in der Nähe des Gerätes auf.

### Sicherheit von Kindern und Schutzbedürftigen

- Dieses Gerät ist zur Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten und Personen ohne die nötige Erfahrung oder ausreichende Kenntnisse über das Produkt geeignet, wenn diese dabei beaufsichtigt werden, vorher in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht unbeaufsichtigt vorgenommen werden.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern.

### Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist für den Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z.B.:
  - in Gasthäusern, in Angestelltenküchen von Geschäften, Büros und in anderen Arbeitsumgebungen;

- für Kunden in Hotels, Motels, Frühstückspensionen und anderen Wohnumgebungen;
  - in der Gastronomie und anderen, einzelhandelsfremden Anwendungen.
- 
- Diese Art von Kühlschrank wird häufig in Hotels, Büros, Studentenwohnheimen und Wohnhäusern eingesetzt. Er ist am besten für die Kühlung und Aufbewahrung von Lebensmitteln wie Obst und Getränken geeignet. Seine Vorteile sind die geringen Abmessungen, ein niedriges Gewicht, ein geringer Stromverbrauch und die einfache Bedienung.
  - Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Gerätes frei – sowohl am Gehäuse als auch im Inneren.
  - Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Methoden, um den Abtauprozess zu beschleunigen, außer den vom Hersteller empfohlenen.
  - Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
  - Verwenden Sie keine elektronischen Geräte innerhalb der Lebensmittelfächer des Gerätes, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen.
  - Nutzen Sie zur Reinigung des Gerätes kein Sprühwasser oder Dampf.
  - Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten weichen Tuch. Verwenden Sie ausschließlich neutrale Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, Lösungsmittel oder Metallobjekte.
  - Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Sprühdosen mit entzündlichen Treibgasen in diesem Gerät auf.
  - Wenn das Stromkabel beschädigt wurde, muss dieses entweder vom Hersteller, dem autorisierten Service-Center oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Gefahren vorzubeugen.

## Sicherheitsanweisungen

### Installation

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Installieren und verwenden Sie keine beschädigten Geräte.
- Befolgen Sie die dem Gerät beigelegte Installationsanleitung.
- Seien Sie beim Bewegen des Gerätes stets vorsichtig, denn es ist schwer. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät herum zirkulieren kann.
- Neigen Sie den Kühlschrank beim Transport nicht weiter als 45° aus der aufrechten Position.
- Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an den Strom anschließen. Dies ist notwendig, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Kochfeldern, Öfen oder Herdplatten auf.
- Die Rückseite des Gerätes muss an einer Wand stehen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die zu feucht oder zu kalt sind, wie z.B. in Garagen oder Weinkellern.
- Wenn Sie das Gerät bewegen, heben Sie es an der Vorderkante an, um Kratzer auf dem Boden zu vermeiden.

### Elektrischer Anschluss

- ⚠ Vorsicht!** Brandgefahr und Gefahr von Stromschlägen.
- Das Gerät muss geerdet sein.
  - Alle elektrischen Anschlüsse sollten von einem qualifizierten Elektriker hergestellt werden.
  - Vergewissern Sie sich, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild mit der Stromversorgung übereinstimmen. Falls nicht, kontaktieren Sie einen Elektriker.
  - Verwenden Sie ausschließlich korrekt installierte Schutzkontaktsteckdosen.
  - Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
  - Achten Sie darauf, dass Sie die elektrischen Komponenten nicht beschädigen (z.B. Netzstecker, Netzkabel und Kompressor). Kontaktieren Sie das autorisierte Service-Center oder einen Elektriker, um elektrische Komponenten austauschen zu lassen.
  - Das Netzkabel muss tiefer als der Netzstecker bleiben.

- Stecken Sie den Netzstecker erst am Ende der Installation in die Steckdose. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker auch nach der Installation noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Strom zu nehmen. Ziehen Sie immer am Netzstecker.

### Gebrauch

- ⚠ Vorsicht!** Verletzungs- und Verbrennungsgefahr, Brandgefahr und Gefahr von Stromschlägen.
- Die Oberfläche des Kompressors wird heiß. Die Oberfläche des Kompressors kann im normalen Betrieb heiß werden. Fassen Sie ihn nicht mit bloßen Händen an.
  - Nehmen Sie weder technische noch anderweitige Modifikationen am Gerät vor.
  - Lagern Sie keine elektrischen Geräte (z.B. Eismaschinen) in dem Gerät, es sei denn, dies wurde vom Hersteller empfohlen.
  - Passen Sie auf, dass Sie den Kühlkreislauf nicht beschädigen. Dieser enthält Isobutan (R600a), ein natürliches und sehr umweltverträgliches Gas. Dieses Gas ist entzündlich.
  - Wenn der Kühlkreislauf beschädigt wird, stellen Sie sicher, dass sich keine offenen Flammen und Zündquellen im Raum befinden. Lüften Sie den Raum.
  - Bringen Sie keine heißen Gegenstände mit den Kunststoffteilen des Gerätes in Kontakt.
  - Lagern Sie keine Erfrischungsgetränke im Gefrierfach. Dies führt zu einem Druckaufbau im Getränkebehälter.
  - Lagern Sie keine entzündlichen Gase und Flüssigkeiten in dem Gerät.
  - Bewahren Sie keine brennbaren Produkte oder Gegenstände, die mit entzündlichen Materialien getränkt sind, in dem Gerät auf.
  - Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Beide sind heiß.
  - Entfernen und berühren Sie keine Gegenstände im Gefrierfach, wenn Ihre Hände feucht sind.
  - Frieren Sie aufgetaute Nahrungsmittel nicht erneut ein.
  - Befolgen Sie die Aufbewahrungsanweisungen auf der Verpackung von Tiefkühlwaren.

### Pflege und Wartung

- ⚠ Vorsicht!** Verletzungsgefahr und Gefahr einer Beschädigung des Gerätes.

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in seinem Kühlsystem. Wartung und Wiederauffüllen des Gerätes müssen durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie den Wasserablauf des Gerätes regelmäßig und säubern Sie ihn, falls nötig, Wenn der Wasserablauf verstopft ist, sammelt sich abgetautes Wasser am Boden des Gerätes.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
- Demontieren Sie die Tür, um zu verhindern, dass Kinder oder Haustiere im Gerät eingeschlossen werden.
- Der Kühlkreislauf und die Dämmstoffe in diesem Gerät sind nicht ozonschädlich.
- Die Schaumisolierung enthält brennbares Gas. Kontaktieren Sie die Stadtverwaltung für Informationen zur sachgemäßen Entsorgung des Gerätes.
- Vermeiden Sie Schäden an dem Bauteil des Kühlsystems, welches sich in der Nähe des Wärmetauschers befindet.

**Entsorgung**

**⚠ Vorsicht!** Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

**Installation**

**⚠ Vorsicht!** Siehe Kapitel zur Sicherheit.

**Aufstellung**

- Nicht in Umgebungen aufstellen, in denen eine hohe Temperatur oder Luftfeuchtigkeit vorherrscht. So aufstellen, dass Schäden, Befechtung und Rost vermieden werden.
- Dieses Gerät sollte in einem trockenen, gut belüfteten Innenraum aufgestellt werden, bei dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.

Sie sicher, dass die Luft frei um die Rückseite des Gehäuses zirkulieren kann.

**⚠ Vorsicht!** Um die Funktionstüchtigkeit in Raumtemperaturen von über 38 °C zu garantieren, empfiehlt es sich, mindestens 30 mm Abstand zwischen den Seitenwänden des Gerätes und umgebenden Möbelstücken zu lassen.

**Elektrischer Anschluss**

**⚠ Vorsicht!** ENTFERNEN SIE DEN ERDUNGSKONTAKT NICHT. VERWENDEN SIE KEINEN ADAPTER. VERWENDEN SIE KEIN VERLÄNGERUNGSKABEL. Missachtung dieser Hinweise kann zu Tod, Feuer oder Stromschlägen führen.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis +38 °C
T	+18 °C bis +43 °C

Bevor Sie das Gerät an den Strom anschließen, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz mit Ihrem Stromnetz kompatibel sind. Das Gerät muss geerdet sein. Das Stromkabel ist zu diesem Zweck mit einem entsprechenden Kontakt ausgestattet. Wenn Ihre Steckdose nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät gemäß den geltenden Bestimmungen an eine separate Erdung an. Wenden Sie sich dafür an einen qualifizierten Elektriker. Der Hersteller weist jegliche Verantwortung von sich, wenn die oben genannten Sicherheitsvorkehrungen nicht eingehalten werden.

**i** Bei manchen Modellen kann es zu Fehlfunktionen kommen, wenn sie außerhalb dieses Bereichs betrieben werden. Ein korrekter Betrieb kann nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs garantiert werden. Wenn Sie Zweifel bezüglich des Aufstellungsortes haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

Dieses Gerät ist konform mit den E.E.C- Richtlinien.

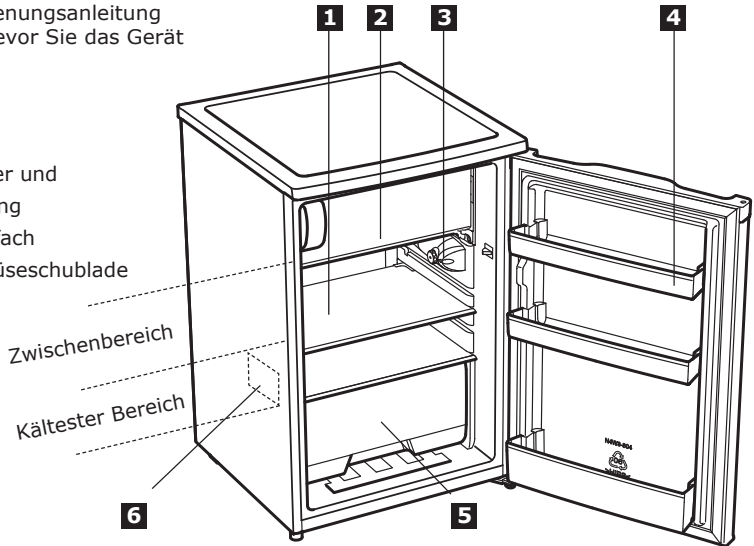
**Standort**

Um die beste Leistung zu gewährleisten, stellen Sie das Gerät weit entfernt von Wärmequellen wie Heizungen, Boilern, direkter Sonneneinstrahlung etc. auf. Stellen

## Produktbeschreibung

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

- 1** Ablageböden
- 2** Gefrierfach
- 3** Temperaturregler und Innenbeleuchtung
- 4** Variables Lagerfach
- 5** Obst- und Gemüseschublade
- 6** Typenschild



## Bedienung



### Einschalten

Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Stellen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn auf eine mittlere Temperatur. Legen Sie bei der ersten Inbetriebnahme keine Lebensmittel in den Kühlschrank, bis er die gewünschte Temperatur erreicht hat. Dies dauert für gewöhnlich 2 oder 3 Stunden. Stellen Sie den Thermostat dann auf die gewünschte Einstellung und legen Sie die Lebensmittel in den Kühlschrank.

### Ausschalten

Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Temperaturregler auf die „OFF“ (AUS)-Position.

Geben Sie dem Kühlschrank Zeit, um vollständig abzukühlen, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen. Es empfiehlt sich, 24 Stunden zu warten, bevor man Lebensmittel hineinlegt.

### Temperaturregulierung

Die Temperatur wird automatisch reguliert. Bedienen Sie das Gerät folgendermaßen:

- Schalten Sie den Temperaturregler auf niedrigere Einstellungen, um eine minimale Kühlung zu erhalten.
- Schalten Sie den Temperaturregler auf höhere Einstellungen, um eine maximale Kühlung zu erhalten.

**i** Eine mittlere Einstellung ist für gewöhnlich empfehlenswert.

Die genaue Einstellung sollte unter Berücksichtigung der Tatsache gewählt werden, dass die Innentemperatur des Gerätes von folgenden Faktoren abhängt:

- Raumtemperatur
- wie oft die Tür geöffnet wird
- die Menge gelagerter Lebensmittel
- Standort des Gerätes



**Wichtig!** Wenn die Raumtemperatur zu hoch oder das Gerät voll und die niedrigste Temperatur eingestellt ist, kann es vorkommen, dass sich an der hinteren Wand kontinuierlich Eis bildet. In diesem

Fall muss der Temperaturregler auf eine höhere Temperatur gestellt werden, um eine automatische Abtaung zu ermöglichen und den Stromverbrauch zu reduzieren.

## Erste Inbetriebnahme

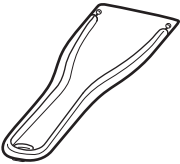
### Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, reinigen Sie den Innenraum mit lauwarmem Wasser und klarer Seife, um den für Neugeräte typischen Geruch zu entfernen. Lassen Sie das Gerät dann gründlich trocknen.

**Wichtig!** Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

## Täglicher Gebrauch

### Zubehör Eiskratzer



### Temperaturanzeige



**i** Dieses Gerät wird in Frankreich verkauft. Gemäß den in diesem Land geltenden Bestimmungen muss das Gerät mit einer speziellen Vorrichtung im unteren Bereich des Kühlschranks ausgestattet sein (siehe Bild), welche den kältesten Bereich kennzeichnet.

Tauen Sie das Gefrierfach ab, sobald die Eisschicht an der Oberfläche des Verdampfers eine Dicke von 3 oder 4 mm erreicht hat. Nehmen Sie vor dem Abtauen alle Lebensmittel heraus und stellen Sie den Thermostat auf die „OFF“ (AUS)-Position. Stellen Sie die Abtauschale unter den Verdampfer, um das Schmelzwasser aufzufangen. Nachdem das Eis geschmolzen ist, schütten Sie das Schmelzwasser weg und trocknen den Innenraum des Kühlschranks ab. Der Kühlschrank kann dann erneut in Betrieb genommen werden, indem man den Thermostat auf die gewünschte Temperatur stellt.

## Hinweise und Ratschläge

### Normale Betriebsgeräusche

Die folgenden Geräusche sind beim Betrieb normal:

- Ein leichtes Gurgeln und Blubbern in den Leitungen, wenn Kühlmittel gepumpt wird.
- Ein surrendes, pulsierendes Geräusch im Kompressor, wenn Kühlmittel gepumpt wird.
- Ein plötzliches Knacken aus dem Inneren des Gerätes, welches durch

Wärmedehnung entsteht (ein natürliches und ungefährliches Phänomen).

### Hinweise zum Energiesparen

- Öffnen Sie die Tür nicht häufig und lassen Sie sie nicht länger als unbedingt nötig offen stehen.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch, der Temperaturregler auf eine niedrige Temperatur eingestellt und das Gerät voll ist, läuft der Kompressor möglicherweise

dauerhaft, was zur Bildung einer Eisschicht auf dem Verdampfer führen kann. Wenn das passiert, schalten Sie den Temperaturregler auf eine wärmere Einstellung, um ein automatisches Abtauen zu ermöglichen und den Stromverbrauch zu reduzieren.

### Hinweise zum Einlagern von frischen Lebensmitteln

Für das beste Ergebnis:

- Lagern sie keine warmen Lebensmittel oder verdampfende Flüssigkeiten im Kühlschrank.
- Decken Sie die Lebensmittel ab oder wickeln Sie sie besonders dann ein, wenn sie ein starkes Aroma haben.
- Positionieren Sie die Lebensmittel so, dass die Luft frei um sie herum zirkulieren kann.

### Hinweise zur Kühlung

Nützliche Hinweise:

- Fleisch (alle Sorten) in eine Plastiktüte einwickeln und auf der Glasablage über der Gemüseschublade platzieren.
- Lagern Sie Fleisch aus Sicherheitsgründen höchstens ein bis zwei Tage auf diese Weise.
- Gekochte Lebensmittel, kalte Gerichte etc. sollten abgedeckt und auf einer beliebigen Ablage platziert werden.
- Obst und Gemüse sollten gründlich gereinigt und in den dafür vorgesehenen Schubladen gelagert werden.
- Butter und Käse sollten in speziellen luftdichten Behältern, eingewickelt in Alufolie oder in einer Plastiktüte aufbewahrt werden, um sie so wenig wie möglich Luft auszusetzen.
- Flaschen benötigen einen Deckel und sollten im Flaschenhalter in der Tür oder in der Flaschenablage (falls vorhanden) gelagert werden.
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch dürfen unverpackt nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

### Sicherheitshinweise für den Gebrauch

- Je mehr Lebensmittel im Kühlschrank gelagert werden und je länger die Tür offen steht, desto höher ist der Stromverbrauch. Dies kann auch zu Fehlfunktionen führen.
- Vermeiden Sie es, zu schwere, spitze oder rostige Gegenstände auf die Ablagen zu legen.

- Warten Sie zehn Minuten, bevor Sie den Netzstecker erneut in die Steckdose stecken.
- Lagern Sie keine Getränkeflaschen im Gefrierfach, da diese sonst zerbrechen und das Gefrierfach beschädigen können.
- Öffnen Sie die Tür während eines Stromausfalls so selten wie möglich.
- Nutzen Sie keine scharfen oder metallischen Gegenstände beim Abtauen, um das Eis von der Oberfläche des Verdampfers zu entfernen, da Sie diesen ansonsten beschädigen.
- Fassen Sie nicht mit nassen Händen in das Gefrierfach, um Erfrierungen keine Erfrierungen zu erleiden.

### Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal oder nach längerer Zeit wieder in Betrieb nehmen, lassen Sie es mindestens 2 Stunden auf hohen Einstellungen laufen, bevor Sie Produkte hineinlegen.
- Erfolgreiches Einfrieren hängt von der Verpackung ab. Wenn Sie die Verpackung schließen und abdichten, dürfen Feuchtigkeit und Luft weder ins Innere gelangen noch austreten. Wenn dies dennoch passiert, können Geschmack und Geruch der Lebensmittel auf andere Lebensmittel im Kühlschrank übertragen werden. Außerdem können eingefrorene Lebensmittel dabei austrocknen.
- **Hinweis:** Lagern Sie keine Getränkeflaschen im Gefrierfach.
- Lassen Sie für das beste Ergebnis genug Platz im Kühlschrank und im Gefrierfach, sodass die Luft frei um die Verpackungen herum zirkulieren kann. Lassen Sie auch genügend Platz nach vorne, damit sich die Tür fest schließen lässt.

### Hinweise zum Einfrieren

Hier sind einige wichtige Hinweise, die dabei helfen, das beste Ergebnis beim Einfrieren zu erzielen:

- Die maximale Menge von Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild vermerkt.
- Der Gefrierprozess dauert 24 Stunden. Innerhalb dieses Zeitraumes sollten keine weiteren Lebensmittel zum Einfrieren hinzugefügt werden.
- Frieren Sie ausschließlich qualitativ hochwertige, frische und gründlich gesäuberte Lebensmittel ein.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleine Portionen ein, damit diese möglichst

schnell und vollständig gefrieren können. Außerdem lässt sich auf diese Weise einfacher die gewünschte Menge auftauen.

- Wickeln Sie die Lebensmittel in Alufolie oder eine Plastiktüte ein und vergewissern Sie sich, dass die Verpackungen luftdicht verschlossen sind.
- Bringen Sie frische, nicht eingefrorene Lebensmittel nicht in Kontakt mit eingefrorenen Lebensmitteln, damit diese keinen Temperaturanstieg erfahren.
- Magere Lebensmittel sind länger haltbar als fettige. Salz verringert die Haltbarkeit von Lebensmitteln.
- Wassereis, welches unmittelbar nach Herausnehmen aus dem Gefrierfach konsumiert wird, kann unter Umständen zu Erfrierungen der Haut führen.
- Es empfiehlt sich, jedes eingefrorene Lebensmittel mit einem Datum zu versehen, um die Lagerzeit im Auge zu behalten.

### Hinweise zur Lagerung von eingefrorenen Lebensmitteln

Um die besten Ergebnisse mit diesem Gerät zu erzielen, sollten Sie sicherstellen, dass:

- Tiefgekühlte Waren vom Händler korrekt gelagert wurden.
- Tiefgekühlte Lebensmittel möglichst

schnell vom Lebensmittelgeschäft in das Gefrierfach gelangen.

- Öffnen Sie die Tür nicht häufig und lassen Sie sie nicht länger als unbedingt nötig offen stehen.
- Sobald Lebensmittel einmal aufgetaut sind, verringert sich ihre Haltbarkeit drastisch. Sie können nicht erneut eingefroren werden.
- Überschreiten Sie nicht die vom Hersteller angegebene Aufbewahrungsdauer.

**Wichtig!** Im Falle eines unbeabsichtigten Auftauens, wie z.B. während eines Stromausfalls, müssen aufgetaute Lebensmittel so schnell wie möglich verzehrt oder gekocht und erneut eingefroren werden (nachdem sie abgekühlt sind), sofern die Angaben unter dem Abschnitt „Ausfalldauer“ in der Tabelle für technische Eigenschaften überschritten wurden.

### Auftauen

Tiefgekühlte oder eingefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden, je nachdem, wie viel Zeit zur Verfügung steht. Kleinere Teile können auch im gefrorenen Zustand – direkt aus dem Gefrierfach – gekocht werden. In diesem Fall verlängert sich die Kochdauer.

## Reinigung und Pflege

**⚠ Vorsicht!** Siehe Kapitel zur Sicherheit.

### Allgemeine Warnungen

**⚠ Vorsicht!** Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Wartungsarbeiten ausführen.

**i** Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in seinem Kühlsystem. Wartung und Nachfüllen dürfen daher ausschließlich von autorisierten Fachleuten vorgenommen werden.

**i** Die Zubehörteile des Gerätes sind nicht spülmaschinenfest.

### Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, sollten Sie den Innenraum und alle inneren Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas neutraler Seife reinigen, um den für Neugeräte typischen Geruch zu entfernen. Lassen Sie das Gerät danach gründlich trocknen.

**⚠ Vorsicht!** Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

### Erste Inbetriebnahme

**⚠ Vorsicht!** Bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken und den Kühlschrank zum ersten Mal einschalten, lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden lang aufrecht stehen. Dieser Vorgang stellt sicher, dass genügend Zeit für das Öl bleibt, um in den Kompressor zurückzufließen. Andernfalls könnten der Kompressor oder elektronische Bauteile beschädigt werden.

### Regelmäßige Reinigung

**⚠ Vorsicht!** Rohrleitungen und/oder Kabel im Inneren des Kühlschranks dürfen nicht bewegt, gezogen oder beschädigt werden.

**⚠ Vorsicht!** Achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

**⚠ Vorsicht!** Wenn Sie den Kühlschrank bewegen, heben Sie ihn an der Vorderkante an, um Kratzer auf dem Boden zu vermeiden.

Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden.

1. Reinigen Sie den Innenraum und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas neutraler Seife.
2. Kontrollieren Sie regelmäßig die Türdichtungen und wischen Sie sie ab, sodass diese sauber und frei von Schmutz bleiben.
3. Spülen Sie das Gerät gründlich aus und lassen Sie es trocknen.
4. Reinigen Sie den Kondensator und den Kompressor auf der Rückseite des Geräts mit einer Bürste, wenn Sie sie erreichen können. Dies verbessert die Leistung des Gerätes und verringert den Stromverbrauch.

### Den Kühlschrank abtauen

Das Abtauen erfolgt automatisch: Das Schmelzwasser läuft innen an der Rückwand ab und in die Abtauschale an der Außenseite des Kühlschranks, wo es automatisch verdampft.

### Gefrierfach

Das Gefrierfach muss manuell abgetaut werden.

- Stellen Sie den Temperaturregler auf „OFF“ (AUS) und lassen Sie die Tür des Gefrierfachs offen.

- Nehmen Sie alle Lebensmittel, Eiswürfelschalen und Ablagen heraus oder legen Sie sie in das Kühlschrankfach.
- Wischen Sie das Schmelzwasser mit einem Tuch auf.
- Stellen Sie den Temperaturregler nach dem Abtauen wieder auf die ursprüngliche Position.

**Hinweis:** Um eine Beschädigung der Innenwand des Gefrierfachs zu vermeiden, verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Eis zu entfernen oder Eingefrorene Lebensmittel voneinander zu trennen.

### Langfristiger Stillstand

Wenn das Gerät für längere Zeiträume nicht in Betrieb ist, treffen Sie folgende Vorkehrungen:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie alle Lebensmittel.
3. Tauen Sie das Gerät ab (falls notwendig) und reinigen Sie das Gerät sowie alle Zubehörteile.
4. Reinigen Sie das Gerät sowie alle Zubehörteile.
5. Lassen Sie die Türe(n) offen stehen, um die Bildung unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

Wenn der Kühlschrank in Betrieb bleiben soll, bitten Sie jemanden darum regelmäßig hineinzusehen, um ein Verderben der Lebensmittel im Falle eines Stromausfalls zu verhindern.

## Problemlösungen

**⚠ Warnung!** Siehe Kapitel zur Sicherheit.

### Was tun, wenn...

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät macht Geräusche.	Das Gerät wackelt.	Überprüfen Sie, ob das Gerät stabil steht.
Das Gerät arbeitet nicht.	Das Gerät ist abgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.
	Das Gerät hat keinen Strom. Die Steckdose liefert keinen Strom.	Schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe ist defekt.	Siehe „Die Lampe austauschen“.

Der Kompressor läuft ständig.	Die Temperatur ist falsch eingestellt.	Siehe Kapitel „Bedienung“.
	Es wurden zu viele Lebensmittel gleichzeitig gelagert.	Warten Sie ein paar Stunden und kontrollieren Sie die Temperatur erneut.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Siehe Tabelle zur Klimaklasse auf dem Typenschild.
	Die im Gerät aufbewahrten Lebensmittel waren zu warm.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie einlagern.
	Die Tür schließt nicht richtig.	Siehe „Die Tür schließen“.
Die Temperatur im Gerät ist zu niedrig/zu hoch.	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere/niedrigere Temperatur ein.
	Die Tür schließt nicht richtig.	Siehe „Die Tür schließen“.
	Die Temperatur der Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie einlagern.
	Es werden zu viele Lebensmittel gleichzeitig gelagert.	Lagern Sie weniger Lebensmittel gleichzeitig ein.
	Die Eisschicht ist dicker als 4–5 mm.	Tauen Sie das Gerät ab.
	Die Tür wurde zu oft geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nur, wenn es notwendig ist.
Die Lebensmittel im Kühlschrank gefrieren.	Der Thermostat ist zu kalt eingestellt.	Schalten Sie den Thermostat höher.
	Die eingelagerten Lebensmittel sind in Kontakt mit den Kühlelementen an der Rückwand.	Rücken Sie die Lebensmittel von der Rückwand ab.
Die Lebensmittel im Kühlschrank sind nicht kalt.	Die Lüftungsschlitze des Innenraums sind blockiert. Dies verhindert die Bewegung der kalten Luft.	Sorgen Sie dafür, dass die Luft im Inneren zirkulieren kann.
	Die Tür/-en wird/werden zu häufig geöffnet oder nicht richtig geschlossen.	Vermeiden Sie zu häufiges Öffnen der Kühlschranktür.
	Es wurde gerade eine große Menge Lebensmittel in den Kühlschrank oder das Kühlschrankfach gelegt.	Lagern Sie weniger Lebensmittel gleichzeitig ein.
	Der Thermostat ist zu niedrig eingestellt.	Schalten Sie den Thermostat höher (niedriger).
Schmelzwasser befindet sich im Innenraum oder tritt aus.	Der Wasserablauf ist verstopft.	Beseitigen Sie die Verstopfung mit der Reinigungsbürste.
Im Innenraum bildet sich Feuchtigkeit.	Die Lüftungsschlitze des Kühlschranks sind blockiert.	Sorgen Sie dafür, dass die Luft im Inneren zirkulieren kann.
	Die Tür steht häufig offen.	Vermeiden Sie zu häufiges Öffnen der Kühlschranktür.
	Die Lebensmittel sind nicht korrekt verpackt.	Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel korrekt verpackt sind.
	Das Gerät ist nicht entsprechend den Umgebungsbedingungen eingestellt.	Schalten Sie den Thermostat höher (niedriger).
Die Türen lassen sich nicht vollständig schließen.	Die Ablagen sind verschoben.	Vergewissern Sie sich, dass sich die Ablagen nicht verschoben haben.
	Die Dichtungen sind schmutzig.	Reinigen Sie die Dichtungen.
	Der Kühlschrank steht schief.	Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank gerade steht.

**i** Wenn Ihr Gerät nicht richtig funktioniert, nachdem Sie die oben stehende Liste durchgegangen sind, kontaktieren Sie die nächste IKEA-Filiale.

### Die Tür schließen



1. Säubern Sie die Türdichtungen.
2. Richten Sie die Tür aus, falls nötig. Siehe Montageanleitung.
3. Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls nötig. Kontaktieren Sie den Kundendienst.

## Technische Daten

### Technische Daten

<b>Produktmaße</b>	
Höhe	553 mm
Breite	574 mm
Tiefe	570 mm
<b>Nettovolumen</b>	
Kühlschrank	97 l
Gefrierfach	16 l
<b>Abtausystem</b>	
Kühlschrank	automatisch
Gefrierfach	manuell
Sternebewertung	
Ausfalldauer	15 Stunden
Kühlkapazität	2 kg/24 h
Energieverbrauch	136 kWh/Jahr
Geräuschpegel	39 dB(A)
Energieeffizienzklasse	A++
Spannung	220–240 V
Frequenz	50 Hz

## Hinweise zum Umweltschutz

Recyceln Sie Gegenstände mit dem Symbol . Werfen Sie die Verpackungen in die entsprechenden Container, um sie zu recyceln. Helfen Sie dabei, die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu schützen, indem Sie Abfälle von elektrischen und elektronischen Geräten recyceln. Entsorgen Sie Geräte mit dem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Produkt zu Ihrem örtlichen Recyclingstandort oder kontaktieren Sie die Stadtverwaltung.

## IKEA Garantie

### Wie lange ist die IKEA Garantie gültig?

Die Garantie gilt für fünf (5) Jahre ab dem Kaufdatum von bei IKEA gekauften Geräten, es sei denn, es handelt sich um Geräte der Marken „LAGAN“ oder „TILLREDA“. Bei diesen Geräten gilt eine Garantie von zwei (2) Jahren. Als Kaufnachweis ist das Original des Einkaufsbelegs erforderlich. Werden im Rahmen der Garantie Arbeiten ausgeführt, verlängert sich dadurch nicht die Garantiezeit für das Gerät.

### Wer übernimmt den Service?

Kontaktieren Sie das nächstgelegene IKEA-Einrichtungshaus.

### Was deckt diese Garantie ab?

Die Garantie deckt Gerätefehler ab, die aufgrund einer fehlerhaften Konstruktion oder aufgrund von Materialfehlern nach dem Datum des Einkaufs bei IKEA entstanden sind. Die Garantie gilt nur für den Hausgebrauch des betreffenden Gerätes. Ausnahmen sind unter der Überschrift „Was deckt diese Garantie nicht ab?“ angegeben. Innerhalb der Garantietermin werden die Kosten für Reparatur, Ersatzteile sowie die Arbeits- und Fahrtkosten übernommen, vorausgesetzt, das Gerät ist ohne besonderen Aufwand für eine Reparatur zugänglich. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von IKEA über.

### Was unternimmt IKEA, um das Problem zu lösen?

Der IKEA Kundendienst begutachtet das Produkt und entscheidet nach eigenem Ermessen, ob ein Garantiesanspruch besteht. Wenn die Garantie geltend gemacht werden kann, wird IKEA, nach eigenem Ermessen, das schadhafte Produkt entweder reparieren oder durch ein gleiches oder vergleichbares Produkt ersetzen.

### Was deckt diese Garantie nicht ab?

- Normalen Verschleiß.
- Vorsätzlich oder fahrlässig herbeigeführte Schäden, Beschädigungen infolge Missachtung der Bedienungsanleitung, unsachgemäßer Installation, des Anschlusses an eine falsche Spannung,

Beschädigung durch chemische oder elektrochemische Reaktionen, inklusive von Korrosions- oder Wasserschäden wie zum Beispiel Schäden durch ungewöhnlich hohen Kalkgehalt im Wasser, Beschädigungen durch außergewöhnliche Umgebungsbedingungen.

- Verbrauchs- und Verschleißteile wie Batterien und Glühlampen.
- Nichtfunktionelle und dekorative Teile, die den normalen Gebrauch nicht beeinflussen, wie zum Beispiel Kratzer oder mögliche Farbveränderungen.
- Zufallsschäden durch Fremdkörper, Substanzen oder Reinigungsarbeiten an Filtern, Abflüssen oder Wasch-/Spülmittelfächern.
- Schäden an folgenden Teilen: Glaskeramik, Zubehör, Geschirr- und Besteckkörbe, Zu- und Ablaufschläuche, Dichtungen, Glühlampen und deren Abdeckungen, Siebe, Knöpfe, Gehäuse und Gehäuseteile. Soweit nicht nachgewiesen wird, dass solche Schäden auf Herstellungsmängel zurückzuführen sind.
- Reparaturen, die nicht von unserem eigenen Kundendienst oder einem Servicevertragspartner ausgeführt oder bei denen keine Originalteile verwendet wurden.
- Durch fehlerhafte oder unvorschriftsmäßige Installation erforderliche Reparaturen.
- Die Reparatur von Schäden, die durch eine gewerbliche Nutzung des Gerätes entstanden sind.
- Transportschäden. Wenn der Kunde das Produkt selbst nach Hause oder zu einer anderen Adresse transportiert, ist IKEA von der Haftung für Transportschäden jeder Art freigestellt. Liefert IKEA das Produkt an die Lieferadresse des Kunden, werden eventuelle Transportschäden durch IKEA gedeckt.
- Kosten für die Erstinstallation des IKEA Gerätes. Wenn jedoch der IKEA Kundendienst oder ein Servicevertragspartner im Rahmen der Garantie Reparaturen ausführt oder das Gerät ersetzt, installiert der Kundendienst oder der Servicevertragspartner das

ausgebesserte Gerät oder das Ersatzgerät, falls dies erforderlich sein sollte.

### **Gültigkeit länderspezifischer Bestimmungen**

IKEA räumt Ihnen eine spezielle Garantie ein, die die gesetzlichen Gewährleistungsrechte, die von Land zu Land jedoch unterschiedlich sein können, mindestens abdeckt bzw. erweitert. Allerdings schränken diese Bedingungen in keiner Weise die landesweit geltenden Verbraucherrechte ein.

### **Gültigkeitsbereich**

Für Geräte, die einem EU-Land gekauft und in ein anderes EU-Land mitgenommen werden, wird der Kundendienst gemäß den Garantiebedingungen im neuen Land übernommen. Eine Verpflichtung zur Durchführung von Leistungen im Rahmen der Garantie besteht nur dann, wenn das Gerät Folgendem entspricht bzw. im Einklang mit Folgendem installiert wurde:

- die technischen Spezifikationen des Landes, in dem die Garantie in Anspruch genommen wird;
- die Montageanleitung und die Sicherheitshinweise im Benutzerhandbuch.

### **KUNDENDIENST für IKEA-Geräte**

Bitte zögern Sie nicht, IKEA zu kontaktieren:

- Wenn Sie eine Kundendienstanfrage im Rahmen der Garantie stellen.
- Wenn Sie Fragen zu den Funktionen Ihres IKEA Gerätes haben.

Um Ihnen möglichst schnell und kompetent weiterhelfen zu können, bitten wir Sie, sich vorher die Montage- und Gebrauchsanleitung Ihres Gerätes sorgfältig durchzulesen.

### **So erreichen Sie unseren Service**



Das IKEA Kundendienst-Servicezentrum wird Ihnen am Telefon bei der grundlegenden Fehlersuche und -behebung für Ihr Gerät behilflich sein. Um die Telefonnummer des nächstgelegenen Einrichtungshauses und dessen Öffnungszeiten zu finden, schauen Sie bitte in den IKEA-Katalog oder besuchen Sie [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

**Damit wir Ihnen schneller helfen können, geben Sie bitte immer die IKEA-Artikelnummer (8-stelliger Code) an, die sich auf dem Typenschild Ihres Gerätes befindet.**

### **BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG GUT AUF!**

Unser Service kann einen Garantieanspruch nur bei Vorlage dieses Beleges akzeptieren. Auf dem Kaufbeleg sind auch die IKEA Bezeichnung und die Artikelnummer (8-stelliger Code) für jedes der Geräte, die Sie gekauft haben, vermerkt.

### **Benötigen Sie weiteren Rat und Unterstützung?**

Bei allen anderen, nicht kundendienstspezifischen Fragen bitten wir Sie, sich an Ihr nächstgelegenes IKEA Einrichtungshaus zu wenden. Wir empfehlen Ihnen, sich vorher die Unterlagen zu dem Gerät sorgfältig durchzulesen.



## Sommaire

Informations pour votre sécurité	17	Conseils et astuces	23
Consignes de sécurité	19	Entretien et nettoyage	25
Installation	20	Résolution des problèmes	26
Description de l'appareil	21	Données techniques	28
Fonctionnement	21	Protection de l'environnement	28
Première utilisation	22	Garantie IKEA	29
Utilisation quotidienne	22		

## Informations pour votre sécurité

Avant l'installation et l'utilisation de cet appareil, lisez attentivement les instructions fournies. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de blessures ou d'endommagements résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions avec l'appareil pour pouvoir les consulter ultérieurement.

### Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils en comprennent les dangers.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants.

### Sécurité générale

- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique ou autres utilisations similaires telles que :
  - Fermes, cuisines pour le personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;

- Par les clients d'hôtels, motels, gîtes et autres environnements de type résidentiel ;
  - Applications de restauration et applications similaires non commerciales.
- Ce type de réfrigérateur est fréquemment utilisé dans les hôtels, bureaux, résidences étudiantes et maisons particulières. Il est tout particulièrement adapté à la réfrigération et à la conservation des aliments tels que fruits et boissons. Il offre les avantages d'une petite taille, d'un poids légers, d'une faible consommation énergétique et d'une utilisation facile.
  - Une fois encastré ou installé, maintenez les ouvertures de ventilation de l'appareil dégagées de toute obstruction.
  - N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, sauf ceux recommandés par le fabricant.
  - N'endommagez pas le circuit du réfrigérant.
  - N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
  - Ne pas utiliser de jet d'eau et de la vapeur pour nettoyer l'appareil.
  - Nettoyez l'appareil avec un linge doux humide. N'utilisez que des détergents neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons abrasifs, de solvants ou d'objets métalliques.
  - Ne conservez pas de substances explosives, telles que des canettes aérosol contenant un gaz propulseur inflammable, dans cet appareil.
  - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son centre de service agréé, ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout risque inutile.

## Consignes de sécurité

### Installation

- Enlevez tous les emballages.
- N'installez pas et n'utilisez pas un appareil endommagé.
- Respectez les instructions fournies avec l'appareil.
- Procédez toujours avec prudence lorsque vous déplacez l'appareil, car il est lourd. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que l'air peut circuler autour de l'appareil.
- N'inclinez pas le réfrigérateur de plus de 45° par rapport à la position verticale lorsque vous le déplacez.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur la source d'alimentation. Cela permettra à l'huile de circuler de nouveau dans le compresseur.
- N'installez pas l'appareil à proximité de radiateurs ou de cuisinières, de fours ou plaques de cuisson.
- L'arrière de l'appareil doit se trouver contre le mur.
- N'installez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas cet appareil dans des endroits trop humides ou trop froids, tels que les annexes de construction, les garages ou les celliers.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, soulevez-le par le côté avant pour éviter de rayer le sol.

### Branchements électriques

**⚠ Avertissement !** Risque de choc électrique et d'incendie.

- L'appareil doit être connecté à la terre.
- Toutes les connexions électriques doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- Assurez-vous que les informations électriques mentionnées sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique en place. Dans le cas contraire, consultez un électricien.
- Utilisez toujours une prise résistante aux chocs et correctement installée.
- Ne pas utiliser de multiprises et de rallonges.
- Assurez-vous de ne pas endommager les composants électriques (par ex. : prise secteur, câble secteur, compresseur). Contactez le centre de service agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble secteur doit rester en dessous du niveau de la prise secteur.
- Ne branchez l'appareil sur le secteur qu'une fois l'installation terminée. Assurez-vous de bien pouvoir accéder à la prise secteur après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Débranchez-le toujours en saisissant la prise secteur.

### Utilisation

**⚠ Avertissement !** Risque de blessures, de brûlures, de choc électrique ou d'incendie.

- Les surfaces du compresseur peuvent devenir chaudes : La surface du compresseur peut devenir chaude lors du fonctionnement normal. Ne le touchez pas avec les mains.
- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- Ne mettez pas d'appareils électriques (par ex. : sorbetières) dans l'appareil, sauf s'ils ont été expressément conçus à cette fin.
- Prenez grand soin de ne pas endommager le circuit de réfrigérant. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel disposant d'un degré de compatibilité environnementale élevé. Ce gaz est inflammable.
- Si des dégâts surviennent sur le circuit de réfrigérant, assurez-vous qu'il n'y a pas de flammes et de sources d'allumage dans la pièce. Aérez la pièce.
- Ne laissez pas d'objets chauds entrer en contact avec les éléments en plastique de l'appareil.
- Ne mettez pas de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur. Cela créera de la pression sur le contenant des boissons.
- Ne conservez pas de gaz ou liquides inflammables dans l'appareil.
- Ne mettez pas de produits inflammables ou d'objets imbibés de liquide inflammable dans, sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne touchez pas le compresseur ou le condenseur. Ils sont chauds.
- N'enlevez pas ou ne touchez pas d'objets du compartiment congélateur si vos mains sont humides ou mouillées.
- Ne recongelez pas des aliments déjà décongelés.
- Respectez les instructions de conservation indiquées sur l'emballage des aliments congelés.

## Entretien et nettoyage

**⚠ Avertissement !** Risque de blessures ou d'endommagement de l'appareil.

- Avant toute opération de maintenance, désactivez l'appareil et débranchez sa prise murale.
- L'unité de refroidissement de cet appareil contient des hydrocarbures. Seule une personne qualifiée peut effectuer la maintenance et le rechargement de l'unité.
- Examinez régulièrement le drain de l'appareil et nettoyez-le si nécessaire. Si le drain est bloqué, de l'eau de dégel s'accumulera en bas de l'appareil.

## Élimination

**⚠ Avertissement !** Risque de blessures ou d'étouffement.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.
- Coupez le cordon d'alimentation et le jeter.
- Enlevez la porte pour empêcher les enfants et les animaux domestiques de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit de réfrigérant et les matériaux d'isolation de cet appareil sont respectueux de la couche d'ozone.
- La mousse d'isolation contient du gaz inflammable. Contactez votre municipalité pour de plus amples informations sur la manière d'éliminer cet appareil dans le respect de l'environnement.
- Veillez à ne pas endommager la partie de l'unité de refroidissement située à proximité de l'échangeur de chaleur.

## Installation

**⚠ Avertissement !** Consultez les chapitres sur la sécurité.

### Positionnement

- N'installez pas l'appareil dans un endroit où la température ou l'humidité sont trop élevées. Placez l'appareil de manière à éviter les endommagements, l'humidité et la rouille.
- Cet appareil doit être installé dans un espace intérieur sec et bien ventilé dont la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à +32 °C
N	+16 °C à +32 °C
ST	+16 °C à +38 °C
T	+18 °C à +43 °C

**i** Certains problèmes fonctionnels peuvent se produire sur certains types de modèles en cas d'utilisation en dehors de cette plage. Un bon fonctionnement ne peut être garanti que dans la plage de températures spécifiée. Si vous avez des doutes concernant l'endroit où installer l'appareil, consultez votre vendeur.

### Emplacement

Pour garantir la meilleure performance, installez l'appareil à distance des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, lumière directe du soleil, etc. Assurez-vous que l'air circule librement autour de l'arrière de l'enceinte.

**⚠ Attention !** Afin de garantir un bon fonctionnement à une température ambiante supérieure à 38 °C, il est conseillé d'assurer un espace de 30 mm entre les côtés de l'appareil et les meubles environnants.

### Connexion électrique

**⚠ Avertissement !** N'ENLEVEZ PAS LA BROCHE DE MISE À LA TERRE. N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEUR. N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE. Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence présentées sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation domestique. L'appareil doit être connecté à la terre. La prise du câble d'alimentation est équipée d'un contact à cet effet. Si la prise secteur de votre maison n'est pas reliée à la terre, raccordez l'appareil à une prise de terre séparée

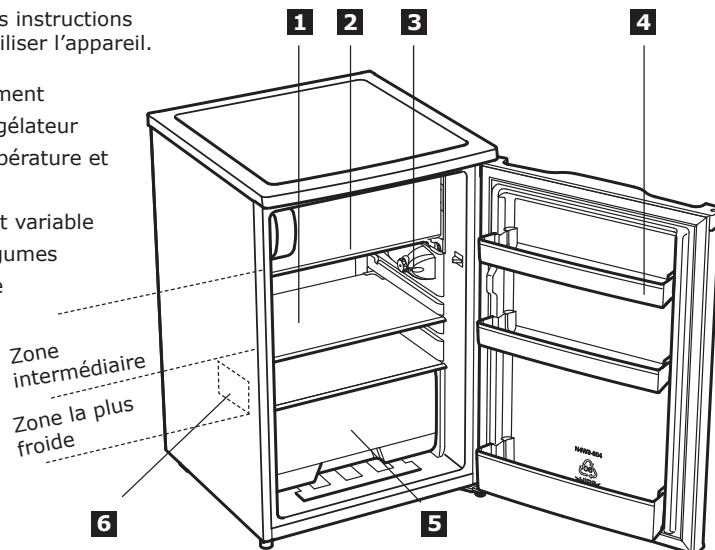
conformément aux réglementations locales, en consultant un électricien qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité si les précautions de sécurité ci-dessus ne sont pas respectées.

Cet appareil est conforme aux directives européennes.

## Description de l'appareil

Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

- 1** Étagères de rangement
- 2** Compartiment congélateur
- 3** Régulateur de température et éclairage intérieur
- 4** Boîte de rangement variable
- 5** Tiroir à fruits et légumes
- 6** Plaque signalétique



## Fonctionnement



### Allumer

Branchez la prise de l'appareil sur le secteur. Tournez le régulateur de température dans le sens des aiguilles d'une montre sur un réglage intermédiaire.

Lorsque vous utilisez le réfrigérateur pour la première fois, faites-le fonctionner sans aliments jusqu'à ce qu'il atteigne par lui-même la température de votre choix. En général, cela prend entre 2 et 3 heures,

après quoi vous pourrez régler la molette du thermostat sur la position de votre choix et placer les aliments dans le réfrigérateur.

### Éteindre

Pour éteindre l'appareil, réglez le régulateur de température sur la position « OFF ». Laissez votre réfrigérateur refroidir complètement avant d'y placer de la nourriture. Il est préférable d'attendre 24 heures avant d'ajouter des aliments.

### Régulation de température

La température se règle automatiquement. Pour faire fonctionner l'appareil, procédez comme suit :

- Tournez le régulateur de température vers un réglage inférieur pour obtenir le minimum de froid.
- Tournez le régulateur de température

vers un réglage supérieur pour obtenir le maximum de froid.

- ⓘ Un réglage moyen est généralement le plus approprié.

Toutefois, le réglage idéal doit être choisi en gardant à l'esprit que la température régnant à l'intérieur de l'appareil dépend de :

- la température de la pièce
- la fréquence d'ouverture de la porte
- la quantité d'aliments stockés

- l'emplacement de l'appareil.

**Important !** Si la température ambiante est élevée ou si l'appareil est complètement rempli et qu'il est réglé sur des températures plus froides, il peut fonctionner en continu et causer une formation de givre sur la paroi arrière. Dans ce cas, la molette doit être réglée sur une température plus élevée pour permettre le dégivrage automatique et donc une consommation d'énergie réduite.

## Première utilisation

### Nettoyer l'intérieur

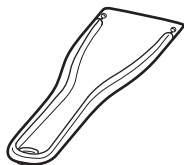
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre afin d'enlever l'odeur caractéristique des produits neufs, puis séchez-les complètement.

**Important !** N'utilisez pas de détergents ou de poudres abrasives, car ils endommageraient la finition.

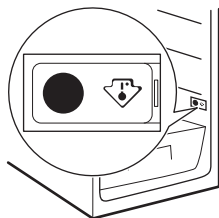
## Utilisation quotidienne

### Accessoires

Grattoir



### Indicateur de température



- ⓘ Cet appareil est vendu en France. Conformément aux réglementations en vigueur dans ce pays, il doit être fourni avec un dispositif spécial (voir l'image) placé dans le compartiment inférieur du réfrigérateur pour indiquer où se trouve sa zone la plus froide.

Dégivrez le compartiment de congélation dès que la couche de givre à la surface de l'évaporateur atteint 3 ou 4 mm. Lorsque vous dégivrez l'appareil, enlevez tous les aliments et réglez le thermostat sur la position « OFF ». Placez le bac d'égouttement sous l'évaporateur pour recueillir l'eau dégelée. Une fois que le givre a fondu, jetez l'eau dégelée et séchez l'intérieur du réfrigérateur. Le réfrigérateur peut alors être remis en marche en réglant son thermostat sur la position de votre choix.

## Conseils et astuces

### Bruits de fonctionnement normaux

Les sons suivants sont normaux lors du fonctionnement :

- Un léger gargouillement et un bruit de bouillonnement produit par les spires lors du pompage du réfrigérant.
- Un ronronnement et un bruit de pulsation produit par le compresseur lors du pompage du réfrigérant.
- Un craquement soudain provenant de l'intérieur de l'appareil causé par la dilatation thermique (phénomène physique naturel non dangereux).

### Conseils pour économiser l'énergie

- N'ouvrez pas la porte fréquemment et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Si la température ambiante est élevée et que le régulateur de température est réglé sur une température basse et que l'appareil est complètement chargé, le compresseur va fonctionner en continu, causant la formation de givre ou de glace sur l'évaporateur. Si cela se produit, réglez le régulateur de température sur des réglages plus élevés pour permettre le dégivrage automatique, ce qui permettra d'économiser l'énergie.

### Conseils pour la réfrigération d'aliments frais

Pour obtenir la meilleure performance :

- N'introduisez pas de nourriture chaude ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur ;
- Couvrez ou enveloppez les aliments, particulièrement s'ils ont une odeur forte ;
- Positionnez les aliments de manière à ce que l'air circule librement autour.

### Conseils pour la réfrigération

Conseils utiles :

- Viande (de tous types) : l'envelopper dans des sachets en polyéthylène et la placer sur l'étagère en verre au-dessus du tiroir à légumes.
- Pour plus de sécurité, ne conserver la viande de cette manière que pendant un ou deux jours au plus.
- Aliments cuits, plats froids, etc. : les couvrir et les placer sur n'importe quelle

étagère.

- Fruits et légumes : bien les nettoyer et les placer dans les tiroirs prévus à cet effet.
- Beurre et fromage : les placer dans des récipients spéciaux étanches à l'air ou bien les emballer dans du papier d'aluminium ou dans des sachets de polyéthylène afin d'exclure autant d'air que possible.
- Bouteilles : bouchées, elles se rangent dans l'étagère de la porte, ou (si l'appareil en est équipé) dans le casier à bouteilles.
- Les bananes, pommes de terre, oignons et ail ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur s'ils ne sont pas emballés.

### Précautions pour l'utilisation

- Plus le nombre d'aliments introduits dans l'appareil est important, ou plus la porte est ouverte (en durée et en fréquence), plus la consommation d'électricité sera élevée, avec un risque accru de dysfonctionnements.
- Il est préférable de ne pas placer d'objets trop lourds, pointus ou corrodés sur les étagères.
- Rebrancher l'appareil dans un intervalle de plus de dix minutes.
- Ne placez pas de boissons en bouteille dans le congélateur, elles risquent de se casser et d'endommager l'appareil.
- Ouvrez la porte le moins possible lors des coupures de courant.
- Lors du dégivrage, n'utilisez jamais d'objets pointus ou métalliques pour enlever le givre de la surface de l'évaporateur car cela l'endommagerait.
- Ne touchez pas les aliments et les récipients du compartiment de congélation avec des mains humides afin d'éviter les gelures.

### Conservation d'aliments congelés

- Lors de la toute première mise en marche ou après une période de non-utilisation, laissez l'appareil fonctionner au moins 2 heures au réglage le plus fort avant d'y placer des aliments.
- Une congélation réussie dépend d'un emballage approprié. Lorsque vous fermez et scellez l'emballage, ne laissez pas entrer ou sortir d'air ou d'humidité. Dans le cas contraire, le goût et l'odeur des aliments seront communiqués aux autres produits du congélateur, avec également un risque de dessèchement

des aliments congelés.

- **Remarque :** Ne mettez jamais des aliments ou des boissons en bouteille dans le compartiment de congélation.
- Pour une meilleure performance, laissez suffisamment d'espace dans le congélateur et le compartiment du réfrigérateur pour que l'air circule autour des produits. Laissez également suffisamment d'espace à l'avant afin que la porte puisse se fermer correctement.

### Conseils pour la congélation

Pour vous aider à obtenir le meilleur résultat de congélation, voici quelques conseils importants :

- La quantité maximum de nourriture pouvant être congelée en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique ;
- Le processus de congélation prend 24 heures. Aucun aliment supplémentaire ne doit être ajouté pendant cette période ;
- Ne congelez que des aliments de bonne qualité, frais et correctement nettoyés ;
- Préparez la nourriture en petites portions pour lui permettre de se congeler rapidement et complètement et pour permettre de ne décongeler que la quantité nécessaire ;
- Emballez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou des sachets de polyéthylène et assurez-vous que les emballages ne laissent pas passer l'air ;
- Ne laissez pas d'aliments frais et non congelés toucher des aliments déjà congelés, afin d'éviter d'augmenter la température de ces derniers ;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- Les glaçons, s'ils sont consommés immédiatement après avoir été enlevés du compartiment du congélateur, peuvent éventuellement causer des gelures ;
- Il est recommandé d'indiquer la date de congélation sur chaque paquet individuel pour vous permettre de garder le suivi des durées de congélation.

### Conseils pour la conservation des aliments congelés

Pour obtenir la meilleure performance de cet appareil, il est conseillé de :

- Vous assurer que les aliments congelés du commerce ont été stockés d'une

- manière adéquate par le vendeur ;
- Faire en sorte que les aliments congelés restent le moins de temps possible en transit entre le magasin et votre congélateur.
- N'ouvrez pas la porte fréquemment et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- Ne pas dépasser la période de conservation indiquée par le fabricant des aliments.

**Important !** En cas de décongélation accidentelle, par exemple en cas de coupure de courant, si l'alimentation a été coupée pendant plus longtemps que la valeur indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques sous « autonomie », les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement et recongelés (après refroidissement).

### Décongélation

Les aliments surgelés ou congelés, avant d'être utilisés, peuvent être décongelés dans le compartiment du réfrigérateur ou à température ambiante, en fonction du temps disponible.

Les aliments de petite taille peuvent être cuits lorsqu'ils sont encore congelés, directement à la sortie du congélateur : dans ce cas la cuisson prendra plus longtemps.



## Entretien et nettoyage

**⚠ Avertissement !** Consultez les chapitres sur la sécurité.

### Avertissements généraux

**⚠ Attention !** Débranchez l'appareil avant de procéder à toute opération de maintenance.

**i** L'unité de refroidissement de cet appareil contient des hydrocarbures ; la maintenance et le rechargement ne doivent donc être effectués que par des techniciens qualifiés.

**i** Les accessoires et les pièces de l'appareil ne sont pas adaptés à un lavage en lave-vaisselle.

### Nettoyer l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, l'intérieur de l'appareil et tous ses accessoires doivent être lavés avec de l'eau tiède et du savon neutre afin d'enlever l'odeur caractéristique des produits neufs, puis séchés complètement.

**⚠ Attention !** N'utilisez pas de détergents ou de poudres abrasives, car ils endommageraient la finition.

### Allumage initial

**⚠ Attention !** Avant de brancher et d'allumer l'appareil pour la première fois, laissez-le en position verticale pendant au moins 4 heures. Cela garantira une quantité de temps suffisante pour que l'huile retourne dans le compresseur. Dans le cas contraire, le compresseur ou les composants électroniques pourraient subir une détérioration.

### Nettoyage périodique

**⚠ Attention !** Ne tirez pas sur les tuyaux et les câbles à l'intérieur de l'appareil, ne les déplacez pas et ne les endommagez pas.

**⚠ Attention !** Prenez soin de ne pas endommager le système de refroidissement.

**⚠ Attention !** Lorsque vous déplacez l'appareil, soulevez-le par le côté avant pour éviter de rayer le sol.

L'équipement doit être nettoyé régulièrement :

1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires

- avec de l'eau tiède et du savon neutre.
2. Vérifiez régulièrement les joints des portes et essuyez-les pour les nettoyer, afin de garantir l'absence de débris et leur propreté.
  3. Rincez et séchez-les complètement.
  4. S'ils sont accessibles, nettoyez le condenseur et le compresseur à l'arrière de l'appareil avec une brosse. Cette opération améliorera la performance de l'appareil et économisera la consommation d'électricité.

### Dégivrer le compartiment du réfrigérateur

Le processus de dégivrage est automatique : l'eau issue du dégivrage, au fond du compartiment, s'écoule dans le bac d'égouttement pour sortir du réfrigérateur et s'évapore automatiquement.

### Compartiment du congélateur

Le dégivrage du compartiment du congélateur s'effectue selon un processus manuel.

- Tournez la molette du thermostat sur la position OFF et laissez la porte du congélateur ouverte.
- Enlevez tous les aliments, les bacs à glaçons et les étagères ou transférez-les vers le compartiment de réfrigération.
- Nettoyez et essuyez le givre fondu avec un chiffon.
- Après le dégivrage, tournez la molette de thermostat sur la position d'origine.

**Remarque :** Pour éviter d'endommager la paroi du compartiment de congélation, n'utilisez pas d'objets pointus pour enlever le givre ou séparer les aliments congelés.

### Périodes de non-utilisation

Lorsque l'appareil doit rester inutilisé pendant de longues périodes, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil.
2. Enlevez tous les aliments.
3. Dégivrez (si nécessaire) et nettoyez l'appareil et tous ses accessoires.
4. Nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
5. Laissez la ou les portes ouvertes pour éviter les odeurs déplaisantes.

Si l'appareil restera allumé, demandez à quelqu'un de le vérifier de temps en temps afin d'éviter toute perte de nourriture en cas de coupure d'alimentation.

## Résolution des problèmes

**⚠ Avertissement !** Consultez les chapitres sur la sécurité.

### Que faire si... ?

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil fait du bruit.	L'appareil ne dispose pas d'un bon support.	Vérifiez que l'appareil est disposé de manière stable.
L'appareil ne marche pas.	L'appareil est éteint.	Allumez l'appareil.
	La prise secteur n'est pas correctement branchée.	Branchez la prise directement sur le secteur.
	L'appareil n'est pas sous tension. Il n'y a pas de tension dans la prise secteur.	Branchez un autre appareil électrique sur la prise secteur. Contactez un électricien qualifié.
La lampe ne fonctionne pas.	La lampe est défectueuse.	Consultez la section « Remplacer la lampe ».
Le compresseur fonctionne en continu.	La température n'est pas réglée correctement.	Consultez le chapitre « Fonctionnement ».
	De nombreux produits alimentaires ont été mis en même temps.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	La température de la pièce est trop élevée.	Consultez le tableau de classe climatique sur la plaque signalétique.
	Les produits alimentaires placés dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les introduire dans l'appareil.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Consultez la section « Fermer la porte ».
La température de l'appareil est trop basse / trop élevée.	Le régulateur de température n'est pas réglé correctement.	Réglez une température plus élevée / plus basse.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Consultez la section « Fermer la porte ».
	La température des aliments est trop élevée.	Laissez la température des aliments descendre à température ambiante avant de les introduire dans l'appareil.
	De trop nombreux produits sont conservés en même temps.	Placez moins d'aliments en même temps.
	L'épaisseur du givre est supérieure à 4 - 5 mm.	Dégivrez l'appareil.
	La porte a été ouverte trop souvent.	N'ouvrez la porte que lorsque cela est nécessaire.
La nourriture du compartiment du réfrigérateur se congèle	La molette de thermostat est réglée trop froid.	Réglez le thermostat sur une position moins froide.
	Les aliments entreposés sont en contact avec la paroi arrière du réfrigérateur et gèlent.	Déplacez les aliments à distance de la paroi arrière.

Les aliments dans le réfrigérateur ne sont pas froids.	Les orifices de ventilation d'air sont bloqués dans le compartiment. Cela empêche la circulation de l'air froid.	Assurez-vous que l'air peut circuler à l'intérieur.
	La ou les portes sont ouvertes trop souvent ou mal fermées.	Évitez d'ouvrir la porte du réfrigérateur trop souvent.
	Une grande quantité d'aliments a été ajoutée dans le congélateur ou le compartiment du réfrigérateur.	Mettez de plus petites quantités d'aliments à la fois.
	La molette de thermostat est réglée trop basse.	Tournez la molette de thermostat sur un réglage plus élevé (température plus basse).
Du givre fondu coule à l'intérieur du compartiment ou s'échappe sur le sol	L'entrée du drain est bouchée.	Utilisez la tige de nettoyage pour dégager le blocage.
De l'humidité s'accumule à l'intérieur du compartiment.	Les orifices de ventilation d'air sont bloqués dans le réfrigérateur.	Assurez-vous que l'air peut circuler à l'intérieur.
	La porte est trop souvent ouverte.	Évitez d'ouvrir la porte du réfrigérateur trop souvent.
	Les aliments ne sont pas emballés correctement.	Assurez-vous que les aliments sont emballés correctement.
	Le réglage établi n'est pas le mieux adapté aux conditions ambiantes.	Tournez la molette de thermostat sur un réglage plus élevé (température plus basse).
Les portes ne se ferment pas complètement.	Les étagères ne sont pas dans la bonne position.	Assurez-vous que les étagères sont dans une position adaptée.
	Les joints sont sales.	Nettoyez les joints.
	Le réfrigérateur n'est pas de niveau.	Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface plane.


**i** Si votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement après avoir procédé aux vérifications ci-dessus, contactez votre magasin IKEA le plus proche.

### Fermer la porte



1. Nettoyez les joints de la porte.
2. Si nécessaire, ajustez la porte. Consultez les instructions de montage.
3. Si nécessaire, remplacez les joints de porte défectueux. Contactez le service après-vente.

## Données techniques

### Caractéristiques techniques

Dimensions du produit	
Hauteur	553 mm
Largeur	574 mm
Profondeur	570 mm
Volume net	
Réfrigérateur	97 l
Congélateur	16 l
Système de dégivrage	
Réfrigérateur	automatique
Congélateur	manuel
Classement par étoiles	
Autonomie	15 heures
Capacité de congélation	2 kg / 24 h
Consommation énergétique	136 kWh/an
Niveau sonore	39 dB (A)
Catégorie énergétique	A++
Tension	220 - 240 V
Fréquence	50 Hz

## Protection de l'environnement

Recyclez les matériaux qui comportent le symbole . Jetez les emballages dans des conteneurs appropriés pour les recycler. Aidez à protéger l'environnement et la santé humaine en recyclant les déchets des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils marqués du symbole  avec les déchets ménagers. Retournez le produit à votre service de recyclage local ou contactez votre mairie.

## Garantie IKEA

### Quelle est la durée de validité de la garantie IKEA ?

Cette garantie est valable cinq (5) ans à compter de la date d'achat de votre appareil chez IKEA, à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil LAGAN ou TILLREDA, auquel cas la garantie n'est que de deux (2) ans. La preuve d'achat originale est requise. Les réparations effectuées sous garantie ne prolongent pas la période de garantie de l'appareil.

### Qui effectuera la réparation ?

Contactez le plus proche magasin IKEA.

### Que couvre la garantie ?

La garantie couvre les défauts de l'appareil, dus à des vices de matière ou de fabrication, à partir de la date d'achat chez IKEA. Cette garantie ne s'applique que dans le cas d'un usage domestique. Les exceptions sont spécifiées à la rubrique « Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ? » Pendant la période de garantie, les coûts engagés pour remédier au problème, par exemple les réparations, les pièces, la main-d'œuvre et les déplacements sont pris en charge à condition que l'appareil soit accessible à des fins de réparation sans dépenses particulières. Les pièces remplacées deviendront propriété d'IKEA.

### Que fera IKEA pour régler le problème ?

IKEA examine le produit et décide, à sa seule discrétion, si le défaut est couvert par la garantie. Si tel est le cas, IKEA procède alors, à sa seule discrétion, à la réparation du produit défectueux ou à son remplacement par le même produit ou par un produit équivalent.

### Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ?

- L'usure normale.
- Les dommages occasionnés sciemment ou par négligence, les dommages résultant du non-respect des instructions d'utilisation, d'une installation inadéquate ou d'une alimentation électrique inadéquate, les dommages causés par des réactions chimiques ou électrochimiques, la rouille, la corrosion ou un dégât des eaux, y compris, notamment, les dommages causés par un excès de calcaire dans l'eau, les dommages causés par des conditions environnementales anormales.
- Les consommables, y compris les ampoules et les piles.
- Les éléments non fonctionnels et décoratifs qui n'affectent pas l'usage normal de l'appareil, y compris les rayures et les éventuelles différences de couleur.
- Les dommages accidentels causés par des corps étrangers ou des substances, et le nettoyage et le débouchage des filtres, systèmes de vidange ou compartiments à savon.
- Les dommages occasionnés aux éléments suivants : vitrocéramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et de vidange, joints, ampoules et diffuseurs, écrans, boutons, revêtements et parties de revêtements, sauf s'il est prouvé que ces dommages sont dus à des vices de fabrication.
- Les réparations qui ne sont pas effectuées par nos réparateurs désignés et/ou un partenaire contractuel autorisé ou en cas d'utilisation antérieure de pièces non d'origine.
- Les réparations consécutives à une installation inadéquate ou non conforme aux spécifications.
- L'utilisation de l'appareil dans un environnement non domestique, (p. ex. professionnel).
- Les dommages occasionnés par ou durant le transport. Si un client transporte personnellement le produit jusqu'à son domicile ou une autre adresse, IKEA décline toute responsabilité en cas de dommages pendant le transport. Si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison indiquée par le client, tout éventuel dommage se produisant en cours de livraison sera couvert par IKEA.
- Les frais liés à l'installation initiale de l'appareil IKEA. Si un prestataire de service IKEA ou un partenaire contractuel autorisé répare ou remplace l'appareil conformément à la présente

garantie, le prestataire de services ou le partenaire agréé autorisé réinstallera l'appareil réparé ou installera l'appareil de remplacement, le cas échéant.

### Loi nationale applicable

La garantie IKEA vous donne des droits légaux spécifiques, qui couvrent ou dépassent toutes les exigences légales locales. Cependant, ces conditions ne limitent en aucun cas les droits des consommateurs décrits dans la législation locale.

### Zone de validité

Pour les appareils achetés dans un pays européen et transportés dans un autre pays européen, les interventions seront effectuées dans le cadre des conditions de garantie normales dans le nouveau pays. L'obligation de réparation dans le cadre de la garantie n'est effective que si l'appareil est conforme et installé conformément aux :

- spécifications techniques du pays dans lequel la demande d'intervention sous garantie est introduite ;
- instructions de montage et aux informations relatives aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation.

### SERVICE APRÈS-VENTE pour les appareils IKEA

N'hésitez pas à contacter IKEA pour :

- Faire une demande d'intervention sous garantie ;
- Demander des précisions au sujet des fonctions des appareils IKEA.

Afin de vous garantir la meilleure assistance possible, nous vous prions de lire attentivement les instructions d'assemblage et le mode d'emploi avant de nous contacter.

### Comment nous joindre en cas de besoin



Le centre de service après-vente IKEA vous aide par téléphone à résoudre des problèmes élémentaires au moment de la demande d'appel de service. Reportez-vous au catalogue IKEA ou visitez [www.ikea.com](http://www.ikea.com) pour trouver le numéro de téléphone et les heures d'ouverture de votre magasin local.

**Afin de pouvoir vous assurer un service plus rapide, il faut toujours nous fournir le code article IKEA (nombre à 8 chiffres) se trouvant sur la plaque signalétique de votre appareil.  
CONSERVEZ VOTRE PREUVE D'ACHAT !**

La preuve de votre achat est nécessaire pour l'application de la garantie. Le nom et le numéro d'article (code à 8 chiffres) IKEA de chaque appareil acheté figurent également sur la preuve d'achat.

### Besoin d'une assistance supplémentaire ?

Pour toute autre question non relative au service après-vente de vos appareils, contactez le centre d'appel de votre magasin IKEA. Nous vous recommandons de lire attentivement toute la documentation fournie avec l'appareil avant de nous contacter.

## Indice

Informazioni per la sicurezza	31	Consigli e suggerimenti utili	37
Istruzioni per la sicurezza	33	Pulizia e cura	38
Installazione	34	Risoluzione dei problemi	39
Descrizione dell'apparecchio	35	Dati tecnici	41
Funzionamento	35	Consigli per la salvaguardia dell'ambiente	42
Primo utilizzo	36	Garanzia IKEA	42
Uso quotidiano	36		

## Informazioni per la sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro.

### **Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili**

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.
- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

### **Avvertenze di sicurezza generali**

- L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, tra cui:
  - case di campagna; cucine per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;

- clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali;
  - catering e applicazioni analoghe non destinate al dettaglio.
- 
- Questo tipo di frigorifero è ampiamente usato in luoghi come hotel, uffici, dormitori studenteschi e abitazioni. È ampiamente idoneo per refrigerazione e conservazione di alimenti come frutta e bibite. Gode dei vantaggi delle piccole dimensioni, peso leggero, basso consumo elettrico e semplicità d'uso.
  - Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, non siano ostruite.
  - Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
  - Non danneggiare il circuito refrigerante.
  - Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei compartimenti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
  - Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
  - Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
  - Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
  - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.



## Istruzioni per la sicurezza

### Installazione

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione durante lo spostamento dell'apparecchiatura, dato che è molto pesante. Indossare sempre guanti di sicurezza.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- Non inclinare il frigorifero per oltre 45° rispetto alla posizione verticale durante il movimento.
- Attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura all'alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- La superficie posteriore dell'apparecchiatura deve essere appoggiata alla parete.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in luoghi troppo umidi o freddi, come aggiunte strutturali, garage o cantine.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

### Collegamento elettrico

**⚠ Attenzione!** Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati da un elettricista qualificato.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta dei dati corrispondano a quelli dell'impianto di alimentazione. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghie.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione,

il compressore). Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.

- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Collegare la spina di alimentazione alla presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

### Utilizzo

**⚠ Attenzione!** Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.

- La superficie del compressore diventa calda: la superficie del compressore può diventare calda in condizioni di funzionamento normali. Non toccare con le mani.
- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante. Esso contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, tuttavia il gas è infiammabile.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore. Si verrà a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non porre prodotti infiammabili od oggetti bagnati con prodotti infiammabili al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.

- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.

### Pulizia e cura

**⚠ Attenzione!** Rischio di lesioni o di danni all'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

### Smaltimento

**⚠ Attenzione!** Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dalla presa elettrica.
- Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo adeguatamente.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura non danneggiano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

## Installazione

**⚠ Attenzione!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### Luogo d'installazione

- Non installare ad alta temperatura e umidità. In questo modo si evitano danni, umidità e ruggine.
- Installare l'apparecchiatura in un luogo asciutto, la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta del modello:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +18 °C a +43 °C

- i** In alcuni modelli potrebbero verificarsi delle anomalie se non si rispettano le temperature indicate. Il corretto funzionamento può essere garantito solo nel rispetto delle temperature indicate. In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore.

### Luogo di utilizzo

Per garantire prestazioni ottimali, l'apparecchiatura deve essere installata lontano da fonti di calore (termosifoni, boiler, luce solare diretta, ecc.). Verificare che sul lato posteriore sia garantita un'adeguata circolazione dell'aria.

**⚠ Avvertenza!** Per garantire l'adeguato funzionamento con temperature ambiente superiori ai 38 °C, si consiglia di mantenere una distanza di 30 mm tra i lati dell'apparecchiatura e i mobili vicini.

### Collegamento elettrico

**⚠ Attenzione!** NON RIMUOVERE IL CONNETTORE DI TERRA. NON UTILIZZARE UN ADATTATORE. NON UTILIZZARE UNA PROLUNGA. L'inosservanza di queste istruzioni può comportare morte, incendio o scossa elettrica.

Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta dei dati corrispondano a quelle dell'impianto domestico. L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a

una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.

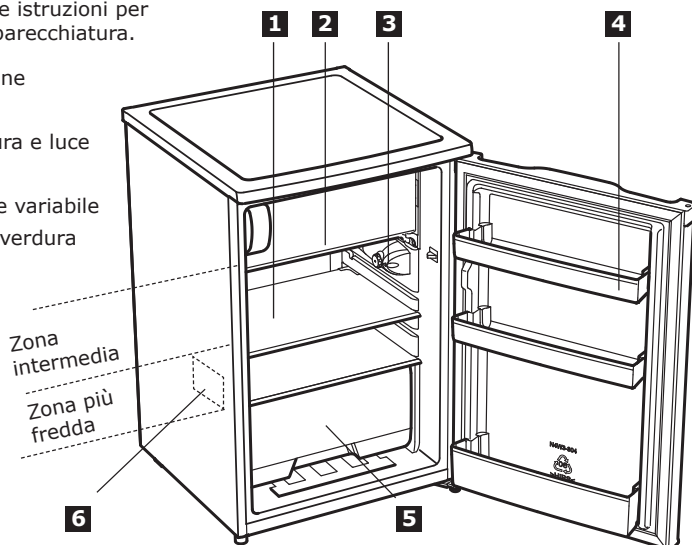
Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

## Descrizione dell'apparecchio

Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso prima di usare l'apparecchiatura.

- 1** Ripiani di conservazione
- 2** Vano congelatore
- 3** Regolatore temperatura e luce interna
- 4** Vano di conservazione variabile
- 5** Cassetto per frutta e verdura
- 6** Targhetta dei dati



## Funzionamento



### Accensione

Inserire la spina nella presa a muro. Impostare il regolatore di temperatura a un livello medio, ruotandolo in senso orario. Quando si utilizza il frigorifero per la prima volta, farlo senza caricare alimenti fino a quando non raggiunge la temperatura desiderata. Solitamente ciò impiega 2 o 3 ore, quindi impostare la manopola termostatica all'impostazione desiderata e porre gli alimenti nel frigorifero.

### Spegnimento

Per spegnere l'apparecchiatura, ruotare il regolatore di temperatura in posizione "OFF". Far raffreddare completamente il frigorifero prima di aggiungere gli alimenti. È meglio attendere 24 prima di aggiungere alimenti.

### Regolazione della temperatura

La temperatura viene regolata automaticamente. Per mettere in funzione l'apparecchiatura, procedere come segue:

- ruotare il regolatore di temperatura verso l'impostazione minima per ridurre l'intensità del raffreddamento.
- ruotare il regolatore di temperatura verso l'impostazione massima per aumentare l'intensità del raffreddamento.

**i** In condizioni normali, si consiglia di utilizzare una regolazione media.

Tuttavia, è importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura dipende dai seguenti fattori:

- temperatura ambiente
- frequenza di apertura della porta
- quantità di alimenti conservati
- posizione dell'apparecchiatura.

**Importante!** Se la temperatura ambiente è elevata o l'apparecchiatura è a pieno carico, l'impostazione alla temperatura minima può causare l'attivazione ininterrotta del compressore e la formazione di brina sulla parete posteriore. In questo caso, impostare una temperatura più elevata per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre così il consumo di energia. Uperei sente te a rem ret; ne autus erei servis, nonsulis nem, vo,

## Primo utilizzo

### Pulizia dell'interno

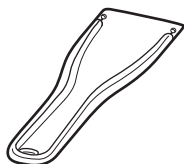
Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e tutti gli accessori interni con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.

**Importante!** Non usare detergenti corrosivi o polveri abrasive che possano danneggiare la finitura.

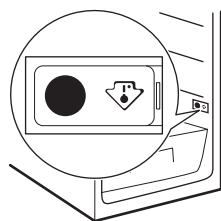
## Uso quotidiano

### Accessori

Raschietto per ghiaccio



### Indicatore della temperatura



**i** Questa apparecchiatura è venduta in Francia. In conformità alle normative valide in questo paese, deve essere fornito con un'apparecchiatura speciale (si veda figura) posta nel vano più basso del frigorifero per indicare la zona più fredda.

Sbrinare il vano di congelamento quando lo strato di ghiaccio sulla superficie dell'evaporatore raggiunge 3 o 4 mm. Quando si effettua lo sbrinamento rimuovere tutti gli alimenti e impostare il termostato in posizione "OFF". Porre il vassoio di gocciolamento sotto l'evaporatore per raccogliere l'acqua sciolta. Dopo che il ghiaccio si è sciolto, smaltire l'acqua sciolta e asciugare l'interno del frigorifero. Il frigorifero può essere riavviato portando il termostato all'impostazione desiderata.

## Consigli e suggerimenti utili

### Rumori normali durante il funzionamento

I seguenti rumori sono da considerarsi normali:

- Un gorgoglio o borbottio dalle serpentine quando viene pompato il refrigerante.
- Un ronzio o un rumore pulsante dal compressore quando viene pompato il refrigerante.
- Uno schiocco improvviso dall'interno dell'apparecchiatura causato dalla dilatazione termica (fenomeno fisico naturale e non pericoloso).

### Consigli per il risparmio energetico

- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il regolatore della temperatura è impostato su un valore basso e l'apparecchiatura è a pieno carico, il compressore può funzionare in maniera ininterrotta, causando la formazione di brina o di ghiaccio sull'evaporatore. In tal caso, ruotare il regolatore della temperatura verso temperature più calde per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre il consumo energetico.

### Consigli per la refrigerazione dei cibi freschi

Per ottenere risultati ottimali:

- non introdurre alimenti o liquidi caldi nel vano frigorifero
- coprire o avvolgere gli alimenti, in particolare quelli con un gusto o un aroma forte
- disporre gli alimenti in modo da garantire un'adeguata circolazione dell'aria

### Consigli per la refrigerazione

Consigli utili:

- Carne (tutti i tipi): deve essere avvolta in sacchetti di polietilene e collocata sul ripiano di vetro, sopra il cassetto delle verdure.
- La carne conservata in questo modo deve essere consumata entro uno o due giorni.
- Alimenti cotti, piatti freddi ecc.: devono essere coperti e possono essere disposti su qualsiasi ripiano.

- Frutta e verdura: devono essere pulite accuratamente e poste negli appositi cassetti.
- Burro e formaggio: devono essere chiusi in contenitori ermetici o in sacchetti di polietilene oppure avvolti con pellicola di alluminio, per limitare il più possibile il contatto con l'aria.
- Bottiglie: devono essere chiuse mediante tappo e conservate sul ripiano portabottiglie della porta, o (se presente) sulla griglia portabottiglie.
- Non conservare in frigorifero banane, patate, cipolle o aglio non confezionati.

### Avvertenze per l'uso

- Più alimenti si mettono all'interno o più volte e più a lungo si apre la porta, maggiore sarà il consumo elettrico e la possibilità di un malfunzionamento.
- Meglio non porre oggetti troppo pesanti, appuntiti o corrosivi sul tavolo.
- Ricollegare la spina di corrente a intervalli di oltre dieci minuti.
- Non porre bibite in bottiglia nel congelatore in quanto potrebbero rompersi e danneggiare il frigorifero.
- Aprire la porta il meno possibile durante la mancanza di corrente.
- Durante lo sbrinamento, non utilizzare oggetti affilati o metallici per rimuovere il ghiaccio dalla superficie dell'evaporatore in quanto quest'ultimo si potrebbe danneggiare.
- Non toccare gli alimenti e i contenitori nel vano congelatore con le mani bagnate in modo da prevenire il congelamento.

### Conservazione dei surgelati

- Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 2 ore prima di introdurre gli alimenti.
- Il successo del congelamento dipende dal corretto confezionamento. Quando si chiude e si sigilla la confezione non si deve consentire all'aria di entrare o uscire. Altrimenti, l'odore e l'aroma degli alimenti potrebbero diffondersi nel frigorifero e gli alimenti congelati potrebbero seccarsi.
- **Nota:** non porre alimenti o bibite in bottiglia nel vano congelatore.
- Per migliori prestazioni, lasciare spazio sufficiente nel vano congelatore e frigorifero per permettere la circolazione dell'aria

intorno alle confezioni di cibo. Lasciare anche spazio sufficiente davanti in modo che la porta possa chiudersi fermamente.

### Consigli per il congelamento

Ecco alcuni suggerimenti importanti per sfruttare al meglio il processo di congelamento:

- la quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 ore è riportata sulla targhetta dei dati;
- il processo di congelamento richiede 24 ore. Finché non è concluso, non aggiungere altro cibo da congelare;
- congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente lavati;
- dividere gli alimenti in piccole porzioni, in modo da facilitare un congelamento rapido e consentire lo scongelamento solo della quantità necessaria
- avvolgere gli alimenti in pellicola di alluminio o polietilene in modo da evitare il contatto con l'aria;
- non disporre gli alimenti freschi a contatto con quelli già congelati, per evitare l'innalzamento della temperatura di questi ultimi;
- gli alimenti magri si conservano meglio e più a lungo di quelli ricchi di grassi. Il sale riduce la durata di conservazione dell'alimento;
- i ghiaccioli, se consumati appena prelevati dal vano congelatore, possono causare ustioni da freddo;
- è consigliabile riportare su ogni confezione la data di congelamento, in modo da poter controllare il tempo di conservazione.

### Consigli per la conservazione dei surgelati

Per ottenere risultati ottimali è consigliabile:

- controllare che i surgelati esposti nei punti vendita siano stati adeguatamente conservati;
- accertarsi che il tempo di trasferimento dei surgelati dal punto vendita al congelatore domestico sia il più breve possibile;
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati;
- non superare la durata di conservazione indicata sulla confezione.

**Importante!** In caso di sbrinamento accidentale, ad esempio dovuto a mancanza di corrente, se l'alimentazione è stata spenta per un tempo oltre il valore mostrato nella tabella dei dati tecnici sotto "tempo di risalita", gli alimenti scongelati devono essere consumati rapidamente e cotti immediatamente e poi ricongelati (dopo essersi raffreddati).

### Scongelamento

Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel vano frigorifero o, per un processo più veloce, a temperatura ambiente.

Gli alimenti divisi in piccole porzioni possono essere cucinati direttamente, senza essere prima scongelati: in questo caso, tuttavia, la cottura durerà più a lungo.

## Pulizia e cura

**⚠ Attenzione!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### Avvertenze generali

**⚠ Avvertenza!** Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, estrarre la spina dalla presa.

**i** Questa apparecchiatura contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento, pertanto le operazioni di manutenzione e ricarica devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato.

**i** Gli accessori e i componenti dell'apparecchiatura non sono lavabili in lavastoviglie.

### Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.

**⚠ Avvertenza!** Non usare detergenti corrosivi o polveri abrasive che possano danneggiare la finitura.

### Accensione per la prima volta

**⚠ Avvertenza!** Prima di inserire la spina nella presa ed accendere l'apparecchiatura per la prima volta, lasciarla in posizione verticale per almeno 4 ore. In questo modo l'olio tornerà al compressore. In caso contrario

il compressore o i componenti elettronici potrebbero riportare dei danni.

### Pulizia periodica

**⚠ Avvertenza!** Evitare di tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchiatura

**⚠ Avvertenza!** Prestare attenzione a non danneggiare il sistema refrigerante.

**⚠ Avvertenza!** Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla per il bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

1. Lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.
2. Ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.
3. Risciacquare e asciugare accuratamente.
4. Pulire il condensatore e il compressore sul retro dell'apparecchiatura con una spazzola. Questa operazione migliorerà le prestazioni dell'apparecchiatura riducendone i consumi di energia.

### Sbrinamento del frigorifero

Il processo di sbrinamento è automatico: il ghiaccio sciolto fluisce nel vassoio di gocciolamento all'esterno del frigorifero ed evapora automaticamente.

### Sbrinamento del congelatore

Lo sbrinamento del vano congelatore è un processo manuale.

- Ruotare la manopola del termostato alla posizione OFF e lasciare aperta la porta del congelatore,
- Rimuovere tutti gli alimenti, il ripiano e il vassoio dei cubetti di ghiaccio o trasferirli nel vano frigorifero.
- Pulire e asciugare il ghiaccio sciolto con un panno.
- Dopo lo sbrinamento, ruotare la manopola del termostato alla posizione iniziale.

**Nota:** Per evitare di danneggiare la parete del vano congelatore, non usare oggetti affilati per rimuovere il ghiaccio o separare gli alimenti congelati.

### Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
2. Estrarre tutti gli alimenti.
3. Sbrinare (se necessario) e pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
4. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
5. Lasciare la porta/le porte socchiusa/e per evitare la formazione di odori sgradevoli.

Se l'apparecchiatura rimane accesa, farla controllare periodicamente per evitare che gli alimenti si deteriorino in caso di interruzione della corrente elettrica.

## Risoluzione dei problemi

**⚠ Avvertenza!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### Cosa fare se...

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è appoggiata in modo corretto.	Controllare se l'apparecchiatura è appoggiata in modo stabile.
L'elettrodomestico non funziona.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	L'apparecchiatura non è alimentata. Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare alla presa di alimentazione un'altra apparecchiatura elettrica. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
La lampadina non si accende.	La lampadina è difettosa.	Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampadina".

Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento al capitolo "Uso dell'apparecchiatura".
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Fare riferimento al grafico della classe climatica sulla targhetta dei dati.
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Lasciar raffreddare gli alimenti a temperatura ambiente prima di introdurli.
	La porta non è chiusa correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura della porta".
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura della porta".
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre gli alimenti un poco alla volta.
	Lo spessore dello strato di brina supera i 4 - 5 mm.	Sbrinare l'apparecchiatura.
	La porta viene aperta frequentemente.	Aprire la porta solo se necessario.
Gli alimenti nel vano frigorifero sono congelati.	La manopola del termostato è impostata su troppo freddo.	Portare il termostato a un'impostazione più alta.
	Gli alimenti toccano il circuito refrigerante sulla parete posteriore del frigorifero.	Allontanare gli alimenti dalla parete posteriore.
Gli alimenti nel vano frigorifero non sono freddi.	Le aperture per la circolazione dell'aria nel vano sono ostruite. Ciò previene la circolazione dell'aria fredda.	Assicurarsi che l'aria possa circolare all'interno.
	Le porte sono aperte troppo spesso o non chiuse correttamente.	Evitare di aprire di frequente la porta del frigorifero.
	Una gran quantità di alimenti è stata aggiunta nel frigorifero o nel vano frigorifero.	Caricare con una minore quantità di cibo per volta.
	La posizione della manopola del termostato è regolata troppo bassa.	Portare la manopola del termostato a un'impostazione più alta (temperatura più bassa).
Il ghiaccio sciolto scorre all'interno del vano o sul pavimento.	Lo scarico dell'acqua è ostruito.	Utilizzare il tubo di scarico per rimuovere l'ostruzione.
Formazione di umidità all'interno.	Le aperture per la circolazione dell'aria nel frigorifero sono ostruite.	Assicurarsi che l'aria possa circolare all'interno.
	La porta è aperta spesso.	Evitare di aprire di frequente la porta del frigorifero.
	Gli alimenti non sono confezionati correttamente.	Assicurarsi che gli alimenti siano confezionati correttamente.
	Il controllo non è impostato correttamente per le condizioni circostanti.	Portare la manopola del termostato a un'impostazione più alta (temperatura più bassa).



Le porte non si chiudono completamente.	I ripiani sono fuori posizione.	Assicurarsi che i ripiani siano nella posizione corretta.
	Le guarnizioni sono sporche.	Pulire le guarnizioni.
	Il frigorifero non è a livello.	Assicurarsi che le apparecchiature siano installate a livello.

**i** Se la propria apparecchiatura non funziona ancora correttamente dopo aver effettuato i suddetti controlli, contattare il negozio IKEA più vicino.

### Chiusura della porta



1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare la porta. Vedere le istruzioni di montaggio.
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato.

## Dati tecnici

### Dati tecnici

<b>Dimensioni del prodotto</b>	
Altezza	553 mm
Larghezza	574 mm
Profondità	570 mm
<b>Volume netto</b>	
Frigorifero	97 l
Congelatore	16 l
<b>Sistema di sbrinamento</b>	
Frigorifero	automatico
Congelatore	manuale
Valutazione a stelle	
Tempo di risalita	15 ore
Capacità di congelamento	2 kg / 24 h
Consumo energetico	136 kWh / anno
Livello di rumorosità	39 dB (A)
Classe efficienza energetica	A++
Tensione	220 - 240 V
Frequenza	50 Hz

## Consigli per la salvaguardia dell'ambiente

Riciclare i materiali con il simbolo .  
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

## Garanzia IKEA

### Quanto dura la garanzia IKEA?

La presente garanzia è valida per cinque (5) anni a partire dalla data di acquisto originale del prodotto presso un punto vendita IKEA, eccezion fatta per LAGAN o TILLREDA. In questo caso, infatti, sono previsti due (2) anni di garanzia. È necessario esibire lo scontrino originale come documento comprovante l'acquisto. Eventuali interventi di assistenza effettuati durante la garanzia non ne estenderanno la validità.

### Chi fornisce il servizio?

Contattare il punto vendita IKEA più vicino.

### Cosa copre questa garanzia?

La garanzia copre i difetti dell'elettrodomestico causati da vizi di fabbricazione (difetto funzionale), a partire dalla data di acquisto/consegna dell'elettrodomestico. Questa garanzia è applicabile solo all'uso domestico. Le eccezioni sono descritte alla voce "Cosa non è coperto dalla garanzia?". Nel periodo di validità della garanzia, i costi di riparazione (pezzi di ricambio, manodopera e viaggi del personale tecnico) saranno sostenuti dal servizio assistenza, fermo restando che l'accesso all'apparecchiatura per l'intervento di riparazione non comporti spese particolari. I componenti sostituiti diventano proprietà di IKEA.

### Come interverrà IKEA per risolvere il problema?

IKEA esaminerà il prodotto e deciderà – a propria discrezione – se è coperto da questa

garanzia. Se l'elettrodomestico è coperto da garanzia, IKEA – a propria discrezione – riparerà il prodotto difettoso o lo sostituirà con lo stesso articolo o con uno compatibile.

### Cosa non è coperto dalla garanzia?

- Normale usura
- Danni provocati deliberatamente, danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento, da un'installazione non corretta o in seguito a collegamento a un voltaggio errato.
- Danni provocati da reazioni chimiche o elettrochimiche, ruggine, corrosione o danni causati da acqua, inclusi i danni causati dalla presenza di eccessivo calcare nelle condutture idriche. Danni causati da eventi atmosferici e naturali.
- Le parti soggette a consumo, incluse batterie e lampadine.
- Danni a parti non funzionali e decorative che non influiscono sul normale uso dell'elettrodomestico, inclusi graffi e differenze di colore.
- Danni accidentali causati da corpi o sostanze estranee e danni causati da pulizia o eliminazione di ostruzioni da filtri, sistemi di scarico o cassette del detersivo.
- Danni ai seguenti componenti: vetroceramica, accessori, cestelli per posate e stoviglie, tubi di alimentazione e drenaggio, guarnizioni, lampadine e copri lampadine, griglie, manopole, rivestimento e parti del rivestimento. A meno che si possa provare che tali danni siano stati causati da errori di fabbricazione.
- Riparazioni non eseguite dal nostro

Servizio Assistenza autorizzato e/o da un Partner di Assistenza contrattuale autorizzato o in caso di uso di ricambi non originali.

- Riparazioni causate da un'installazione non corretta o non conforme alle specifiche.
- Casi di uso improprio e/o non domestico dell'apparecchio, ad es. uso professionale.
- Danni da trasporto. Qualora sia il cliente a trasportare il prodotto alla propria abitazione o ad altro indirizzo, IKEA non è responsabile per eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. In compenso, qualora sia IKEA ad effettuare il trasporto del prodotto all'indirizzo del cliente, eventuali danni occorsi al prodotto durante la consegna saranno coperti da IKEA.
- Costi inerenti la prima installazione dell'elettrodomestico IKEA. Tuttavia, qualora un fornitore di servizi IKEA o un suo partner autorizzato ripari o sostituisca l'apparecchio nei termini della presente garanzia, il fornitore o il partner autorizzato installeranno l'apparecchio riparato o installeranno l'apparecchio in sostituzione, se necessario.

### Applicazione delle leggi nazionali

La garanzia IKEA conferisce al cliente diritti legali specifici che coprono o eccedono i diritti previsti dalla legge dei singoli paesi. Tali condizioni non limitano tuttavia in alcun modo i diritti del consumatore definiti dalle leggi locali.

### Area di validità

Per gli elettrodomestici acquistati in una nazione EU e portati in un'altra nazione EU, i servizi saranno forniti in base alle condizioni di garanzia applicabili nel nuovo paese. L'obbligo di fornire il servizio in base alle condizioni della garanzia esiste solo se l'elettrodomestico è conforme ed è installato secondo:

- le specifiche tecniche del paese in cui viene richiesta l'applicazione della garanzia;
- le informazioni sulla sicurezza contenute nelle Istruzioni per il montaggio e nel Manuale dell'utente.

### Assistenza POST VENDITA per elettrodomestici IKEA

Non esitare a contattare IKEA a:

- richiedere assistenza tecnica nel periodo di garanzia;
- richiedere informazioni sul funzionamento degli elettrodomestici IKEA.

Per assicurarvi la migliore assistenza, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni di assemblaggio e/o il manuale di istruzioni del prodotto prima di contattarci.

### Come contattarci se avete bisogno di assistenza



Il centro assistenza clienti post vendita di IKEA vi assiste telefonicamente in caso di problemi semplici cercandone una pronta risoluzione al momento stesso della vostra richiesta. Consultare il catalogo IKEA o visitare il sito web [www.ikea.com](http://www.ikea.com) per trovare il numero telefonico del punto vendita più vicino e gli orari di apertura.

**Per ottenere un'assistenza più veloce fare menzione del numero dell'articolo di IKEA (8 cifre) posizionato sulla targhetta identificativa dell'elettrodomestico.**

### CONSERVATE IL DOCUMENTO DI ACQUISTO/CONSEGNA!

È la prova del vostro acquisto ed è necessario esibirlo affinché la garanzia sia valida. Sullo scontrino sono riportati anche il nome e il codice articolo IKEA (8 cifre) per ogni apparecchiatura acquistata.

### Avete bisogno di ulteriore aiuto?

Per qualunque informazione non relativa all'assistenza vi preghiamo di far riferimento al Servizio Cliente del punto vendita IKEA di riferimento. Vi preghiamo di leggere attentamente la documentazione tecnica relativa all'elettrodomestico prima di contattarci.

## Contents

Safety information	44	Hints and tips	49
Safety instructions	45	Care and cleaning	50
Installation	46	Troubleshooting	51
Product description	47	Technical information	53
Operation	48	Environmental Concerns	53
First Use	48	IKEA Guarantee	54
Daily Use	48		

## Safety information

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

### Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep all packaging away from children.

### General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
  - Catering and similar non-retail applications.
- This type of refrigerator is widely used in places such as hotels, offices, student dormitories and houses. It is mostly suitable for refrigerating and preserving foods such as fruits and beverage. It enjoys the advantages

of small size, light weight, low electric consumption and easy use.

- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## Safety instruction

### Installation

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Do not tilt the refrigerator for more than 45° from upright during moving it.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the

construction appendices, garages or wine cellars.

- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

### Electrical connection

**⚠ Warning!** Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the

- level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

### Use

**⚠ Warning!** Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- The surface of the compressor becomes hot: The surface of the compressor may become hot under normal operation. Do not touch it with hands.
- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the

- condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Obey the storage instructions on the packaging of frozen food.

### Care and cleaning

**⚠ Warning!** Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

### Disposal

**⚠ Warning!** Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozonefriendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

## Installation

**⚠ Warning!** Refer to Safety chapters.

### Positioning

- Do not install it in high temperature of humidity. Place so as to avoid being damaged, dampened and rusted.
- This appliance should be installed in a dry, well ventilated indoor where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+18°C to + 43°C

**i** Some functional problems might occur for some types of models when operating outside of that range. The correct operation can only be guaranteed within

the specified temperature range. If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor.

**Location**

To ensure best performance, install the appliance well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Make sure that air can circulate freely around the back of the cabinet.

**⚠ Caution!** In order to guarantee proper functioning in ambient temperature above 38°C, it is advised to have a 30mm separation between the sides of the appliance and surrounding furniture.

**Electrical Connection**

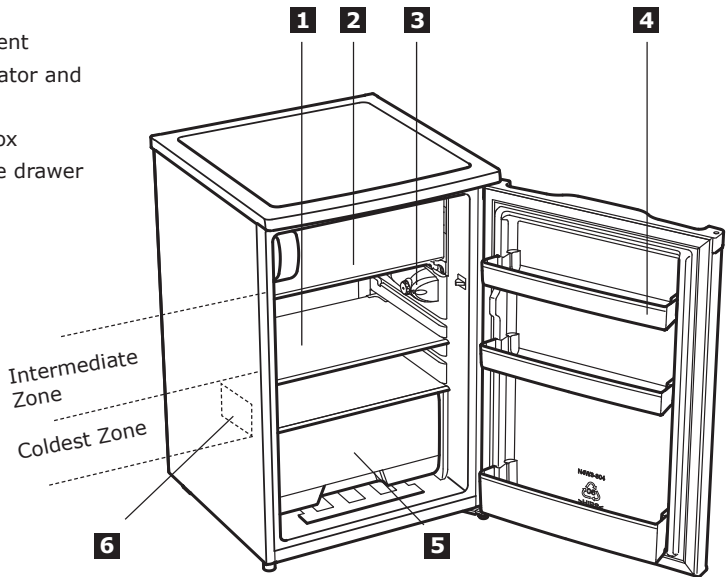
**⚠ Warning!** DO NOT REMOVE GROUND PRONG. DO NOT USE AN ADAPTOR. DO NOT USE EXTENSION CORD. Failure to follow these instructions can result in death, fire or electrical shock.

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacture declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

**Product Description**

Carefully read the operating instructions before using the appliance.

- 1** Storage shelves
- 2** Freezer compartment
- 3** Temperature regulator and interior lighting
- 4** Variable storage box
- 5** Fruit and vegetable drawer
- 6** Rating plate



## Operation



### Switching on

Insert the plug into the wall socket. Turn the temperature regulator clockwise to a medium setting.

When operating the refrigerator for the first time, run it without loading any food until it autos tops at the desired temperature. Usually it takes 2 or 3hours, then set the thermostatic dial at the setting desired and put foods in the refrigerator.

### Switching off

To turn off the appliance, turn the temperature regulator to the "OFF" position.

Give your refrigerator time to cool down completely before adding food. It is best to wait 24 hours before adding food

### Temperature regulation

The temperature is automatically regulated. To operate the appliance, proceed as follows:

- turn the temperature regulator toward lower settings to obtain the minimum coldness.
- turn the temperature regulator toward higher settings to obtain the maximum coldness.

**i** A medium setting is generally the most suitable.

However, the exact setting should be chosen keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature
- how often the door is opened
- the quantity of food stored
- the location of the appliance.

**Important!** If the ambient temperature is high or the appliance is fully loaded, and the appliance is set to the lowest temperatures, it may run continuously causing frost to form on the rear wall. In this case the dial must be set to a higher temperature to allow automatic defrosting and therefore reduced energy consumption.

## First Use

### Cleaning the interior

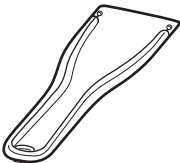
Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and same neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

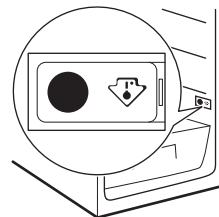
## Daily Use

### Accessories

Ice scraper



### Temperature indicator





**i** This appliance is sold in France. In accordance with regulations valid in this country it must be provided with a special device (see figure) placed in the lower compartment of the fridge to indicate the coldest zone of it.

Defrost the freezing compartment whenever the layer of frost on the surface of the

evaporator reaches 3 or 4 mm. When defrosting remove all food and set the thermostat at "OFF" position. Put the drip tray under the evaporator to collect melted water. After the frost has melted, discard the melted water and dry up the interior of refrigerator. The refrigerator can then be restarted by turning its thermostat to the desired setting.

## Hints and tips

### Normal operating sounds

The following sounds are normal during operation:

- A faint gurgling and bubbling sound from coils sound when refrigerant is pumped.
- A whirring and pulsating sound from the compressor when refrigerant is pumped.
- A sudden cracking noise from inside appliance caused by thermic dilatation (a natural and not dangerous physical phenomenon).

### Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evaporator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

### Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

### Hints for refrigeration

Useful hints:

- Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or

two days at the most.

- Cooked foods, cold dishes, etc.: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Bottles: these need a cap and should be stored on the door bottle shelf, or (if equipped) on the bottle rack.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

### Cautions for Use

- The more foods tuff put in or the more and the longer for once the door is opened, the more it needs electric consumption, which even leads malfunction.
- Better not to place the objects which are too heavy ,pointed or corrosion on table board.
- Re-plugging in the power plug at the interval of over ten minutes.
- Do not store bottled drink in the freezer, so as to prevent from being broken and damaging the refrigerator.
- Open the door as less as possible during power-cut.
- When defrosting, never use any sharp or metallic objects to remove the frost on the surface of the evaporator as it will damage the evaporator.
- Do not touch foods and containers in the freezing compartment with your wet hands so as to prevent from being frostbitten.

### Storage of frozen food

- When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.
- Successful freezing depends on the correct packaging. When you close and seal the package you must not allow air or moisture in or out. If you do, you could have food odor and taste transfer throughout the refrigerator, and also dry out frozen food
- **Note:** Never put bottled food or drinks in the freezer compartment.
- For best performance, leave enough space in the freezer and refrigerator compartment for air to circulate around the packages. Also let enough room at the front so the door can close tightly.

### Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- The maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- The freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- Freeze only top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- Wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- Lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life

of food;

- Water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

### Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- Make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- Make sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

### Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

## Care and Cleaning

**⚠ Warning!** Refer to Safety chapters.

### General warnings

**⚠ Caution!** Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation

**i** This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

**i** The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.

**⚠ Caution!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

**Initial power on**

**⚠ Caution!** Before inserting the power plug in to the outlet and switching on the cabinet for the first time, leave the appliance standing upright for at least 4 hours. This will assure a sufficient amount of time for the oil to return to the compressor. Otherwise the compressor or electronic components may sustain damage.

**Periodic cleaning**

**⚠ Caution!** Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.

**⚠ Caution!** Take care of not to damage the cooling system.

**⚠ Caution!** When moving the cabinet, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

The equipment has to be cleaned regularly:

1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
2. Regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Rinse and dry thoroughly.
4. If accessible, clean the condenser and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

**Defrosting refrigerator compartment**

Defrosting process is automatic: the melted frost in the back of inside flows into drip tray on the outside and will automatically evaporate.

**Freezer compartment**

Defrosting for the freezer compartment is by manual process.

- Turn the thermostat knob to set at OFF position and leave open the freezer door.
- Remove all foods, ice cube tray and shelf or transfer to refrigerating compartment.
- Clean and wipe out the melted frost with a cloth.
- After defrosting, turn thermostat knob to origin position.

**Note:** To avoid damaging the freezing compartment wall, do not use any sharp objects to remove the frost or separate the frozen food.

**Periods of non-operation**

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Defrost (if necessary) and clean the appliance and all accessories.
4. Clean the appliance and all accessories.
5. Leave the door/doors open to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

**Trouble Shooting**

**⚠ Warning!** Refer to Safety chapters.

**What to do if...**

Problem	Possible Cause	Solution
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The lamp does not work.	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp".

The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Operation" chapter.
	Many food products were put in at the same time.	Wait some hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to climate class chart on the rating plate.
	Food products placed in the appliance were too warm.	Allow food products to cool to room temperature before storing.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
The temperature in the appliance is too low/ too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The food products' temperature is too high.	Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.
	Many food products are stored at the same time.	Store less food products at the same time.
	The thickness of the frost is greater than 4-5 mm.	Defrost the appliance.
	The door has been opened often.	Open the door only if necessary.
Food in the refrigerator compartment is freezing	The thermostat knob is set too cold.	Turn thermostat too higher setting.
	The position of food stored touches the refrigerant power of refrigerator back wall.	Move food away from the back wall.
Food in the refrigerator compartment is not cold.	The air vents are blocked in the compartment. This prevents the movement of cold air.	Make sure air can circulate inside.
	The door(s) are opened too often of not close properly.	Avoid frequent openings of the fridge door.
	A large amount of food has just been added to the refrigerator or refrigerator compartment.	Load with less amount food at the time.
	The position of thermostat knob is adjusted too low.	Turn the thermostat knob to a higher setting (lower temperature),
Melted frost Leak over compartment inside or on floor	The drain – off mouth entrance is blocked.	Use the cleaning spout to clear blockage.
There is interior moisture build - up.	The air vents are blocked in the refrigerator.	Make sure air can circulate inside.
	The door is opened often.	Avoid frequent openings of the fridge door.
	The food is not packaged correctly.	make sure foods are packed correctly.
	The control is not set correctly of the surrounding conditions.	turn the thermostat knob to a higher setting (lower temperature).
The doors will not close completely.	The shelves are out of position.	Make sure the shelves are in correct position.
	The gaskets are dirty.	Clean gaskets.
	The fridge is not level.	Make sure the appliances is installed in level.


**i** If your appliance still is not working properly after making the above checks, contact the nearest IKEA store.

### Closing the door



1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to the assembly instructions.
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the After Sales Service.

## Technical Information

### Technical data

Product Dimensions	
Height	553 mm
Width	574 mm
Depth	570 mm
Net volume	
Fridge	97 l
Freezer	16 l
Defrost System	
Fridge	auto
Freezer	manual
Star rating	
Rising time	15 hours
Freezing capacity	2 kg / 24 h
Energy consumption	136 kWh / y
Noise level	39 dB (A)
Energy class	A++
Voltage	220 - 240 V
Frequency	50 Hz

## Environmental Concerns

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

## IKEA Guarantee

### How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for five (5) years from the original date of purchase of your appliance at IKEA, unless the appliance is named LAGAN or TILLREDA in which case two (2) year of guarantee apply. The original sales receipt, is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

### Who will execute the service?

Contact nearest IKEA store.

### What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure.. Replaced parts become the property of IKEA.

### What will IKEA do to correct the problem?

IKEA will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

### What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.

- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible colour differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

### How country law applies

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

### Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU

country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country. An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information;

### **AFTER SALES for IKEA appliances**

Please don't hesitate to contact IKEA to:

- make a service request under this guarantee;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

### **How to reach us if you need our service**



The IKEA after sales customer service centre will assist you on the phone with basic trouble shooting for your appliance at the time of service call request. Please see the IKEA catalogue or visit [www.ikea.com](http://www.ikea.com) to find your local store phone number and opening time.

**In order to provide you a quicker service, please also always refer to the IKEA article number (8 digit code) placed on the rating plate of your appliance.**

### **SAVE THE SALES RECEIPT!**

It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

### **Do you need extra help?**

For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre.

We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

